



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 3.12.2015 г.
COM(2015) 559 final/2

2015/0259 (NLE)

CORRIGENDUM

This document corrects document COM(2015) 559 final of 10.11.2015.

Concerns all language versions.

Modification of Articles 2 and 10 to clarify their application to recreational fisheries.

The text shall read as follows:

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА

**за определяне за 2016 година на възможностите за риболов на определени рибни
запаси и групи от рибни запаси, приложими във водите на Съюза и за корабите на
Съюза в някои води извън Съюза**

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

• Основания и цели на предложението

Всички регламенти относно възможностите за риболов трябва да ограничават използването на рибните запаси до равнища, които трябва да са съобразени с основните цели на общата политика в областта на рибарството (ОПОР). Във връзка с това в Регламент (ЕС) № 1380/2013 на Европейския парламент и на Съвета относно общата политика в областта на рибарството („основният регламент за ОПОР“) се определят целите на годишните предложения за ограничения на улова и риболовното усилие, за да се гарантира, че рибарството в Съюза е устойчиво в екологично, икономическо и социално отношение.

Определянето на възможностите за риболов представлява едногодишен цикъл на управление (за дълбоководните запаси цикълът е двугодишен). Тази цикличност обаче не е пречка за въвеждането на дългосрочни подходи за управление. Съюзът отбелязва добър напредък в това отношение, като основни запаси от търговски интерес вече са обхванати от многогодишни планове за управление, с които трябва да бъдат съобразени годишният общ допустим улов (ОДУ) и таваните на усилието.

В настоящото предложение се посочват възможностите за риболов, които Съюзът установява самостоятелно. В него обаче се съдържат и възможностите за риболов, които произтичат от многостранни или двустранни консултации в областта на рибарството. Резултатът се прилага, като се предвижда вътрешно разпределение между държавите членки въз основа на принципа на относителната стабилност.

Така освен запасите на Съюза, които не са предмет на международни споразумения, настоящото предложение обхваща:

- споделените запаси, т.е. запасите, които се управляват съвместно с Норвегия в Северно море и Скагерак или са свързани с консултациите с крайбрежните държави в рамките на Комисията за риболова в североизточните части на Атлантическия океан (NEAFC);
- възможностите за риболов, които произтичат от споразуменията, постигнати в рамките на регионалните организации за управление на рибарството (РОУР).

В настоящото предложение редица възможности за риболов са отбелязани като „*pm*“ („*pro memoria*“). Това се дължи на следните съображения:

- становищата за някои запаси не са налични към момента на приемане на предложението, или
- някои ограничения на улова и други препоръки от съответните РОУР не са приети, тъй като годишните заседания на тези организации все още не са проведени, или
- стойностите за някои запаси във водите на Гренландия, както и за споделените запаси или запасите, които се разменят с Норвегия и други трети държави, все още не са известни до приключването на консултациите с тези държави през ноември и декември 2015 г., или

— становищата за няколко ОДУ са получени, но оценяването им продължава.

Преглед на запасите

Чрез годишното Съобщение на Комисията относно консултация за възможностите за риболов (COM(2015)239, наричано по-долу „съобщението“) Комисията извърши обичайния преглед на ситуацията, с която трябва да бъдат съобразени предложенията за възможности за риболов. В съобщението се прави преглед на състоянието на запасите въз основа на констатациите в научните становища от 2015 г. Като положително обстоятелство в съобщението се отчита, че расте броят на запасите, за които има пълен анализ, а риболовът на повече от половината от запасите, за които има налично становище за МУУ, се извършва на или под равнището, което би осигурило максимален устойчив улов.

В отговор на искането, отправено от Комисията, на 30 юни 2015 г. ICES предостави годишното си становище за повечето рибни запаси, обхванати от настоящото предложение. ICES е взел предвид насоките, формулирани в съобщението на Комисията.

Предоставяните от ICES научни становища зависят основно от наличните данни — само запасите, за които има достатъчни и надеждни данни, могат да бъдат напълно оценени, така че да се получат приблизителни оценки за размера на запасите и да се прогнозира тяхната реакция спрямо различните експлоатационни сценарии („таблици на вариантите за улов“). При наличието на достатъчно данни научните органи могат да представят приблизителни оценки за корекциите на възможностите за риболов, при които запасът ще може да осигури максимален устойчив улов (МУУ). Издаването в такива случаи становище се нарича „становище за МУУ“. В други случаи при изготвянето на препоръки относно равнището на възможностите за риболов научните органи се основават на подхода на предпазливост. Методиката, следвана за тази цел от ICES, е представена в публикувани от него материали относно прилагането на становищата за запасите, за които са налице ограничени данни¹.

Основната група от предложените ОДУ са включени в приложение IA. Това приложение съдържа 153 ОДУ за запаси, експлоатирани в Скагерак, Категат, подзони I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII и XIV на ICES, водите на ЕС от CECAF и водите на Френска Гвиана. Единадесет от тези ОДУ са определени съгласно становището за МУУ. Що се отнася до останалите ОДУ:

- 3 ОДУ са предложени в съответствие с дългосрочни стратегии за управление, напр. планове за управление, произтичащи от специфични действащи регламенти относно ОПОР, все още неприети предложения на Комисията относно планове за управление или подход за управление, предложен от консултативните съвети; тези ОДУ бяха оценени от научните консултативни органи като предпазни;
- 51 ОДУ се отнасят до запаси, за които са налице ограничени данни и за които няма пълна оценка. От тях 26 ОДУ се предлагат на същото равнище като през 2015 г. — след съвместна декларация на Съвета и Комисията, съгласно която възможностите за риболов ще се запазят стабилни, освен ако се получи научно

¹ Вж. по-специално документа „General Context of ICES Advice“ (Общ контекст на препоръките на ICES), публикуван на: http://www.ices.dk/sites/pub/Publication%20Reports/Advice/2015/2015/General_context_of_ICES_advice_2015.pdf

становище, показващо влошаване на състоянието на запаса. Това решение е продиктувано от факта, че повечето от тези запаси представляват прилов при смесен риболов, като измененията на ОДУ не оказват реално въздействие върху промяната на състоянието им, докато периодичното намаляване на ОДУ може да доведе до нормативно наложено изхвърляне на улов.

- На този етап останалите ОДУ са показани като „pm“ („*pro memoria*“), тъй като все още липсват свързаните с тях научни становища, необходим е допълнителен анализ на становището или предстои да бъдат приключени по-късно през годината международни преговори или да бъдат сключени договорености (напр. заседания на РОУР). За тези запаси предложението ще трябва да бъде актуализирано, когато станат налични свързаните с тях становища и информация.

Всички предложени възможности за риболов отговарят на получените от Комисията научни становища относно състоянието на запасите, които са използвани по указания в съобщението начин.

Задължение за разтоварване, въведено с Регламент (ЕС) № 1380/2013

Задължението за разтоварване, въведено с основния регламент за ОПОР, постепенно започва да става приложимо в периода от 2015 г. до 2019 г. През 2019 г. задължението за разтоварване ще се отнася за всички запаси, обхванати от ОДУ. От 1 януари 2016 г. някои видове дънен риболов в Северно море и в северозападните и югозападните води на Атлантическия океан ще бъдат включени в обхвата на задължението за разтоварване. Въз основа на съвместните препоръки, представени от държавите членки, и в съответствие с член 15 от Регламент (ЕС) № 1380/2013 Комисията прие делегирани регламенти за определяне на специални планове за премахване на изхвърлянето на улов.

С въвеждането на задължението за разтоварване и в съответствие с член 16, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 1380/2013 предлаганите възможности за риболов следва да отразяват промяната от разтоварвано на сушата количество към уловено количество, като се има предвид, че вече не се позволява изхвърлянето на улов. Това става въз основа на получените научни становища за рибните запаси при риболовните дейности, посочени в член 15, параграф 1 от новия основен регламент за ОПОР. Възможностите за риболов следва да се определят и в съответствие с други приложими разпоредби, т.е. член 16, параграф 1 (по отношение на принципа на относителна стабилност) и член 16, параграф 4 (по отношение на целите на ОПОР и правилата, предвидени в многогодишните планове).

В резултат на това Комисията ще предложи увеличения на ОДУ за запасите, които ще бъдат включени в обхвата на задължението за разтоварване през 2016 г. За случаите, при които част от улова от даден запас трябва да бъде разтоварена, защото става въпрос за риболов, обхванат от задължението за разтоварване през 2016 г., а друга част от улова от същия запас все още може да бъде изхвърляна (защото е уловена при видове риболов, които ще попаднат в обхвата на задължението за разтоварване между 2017 г. и 2019 г.), Комисията ще предложи, въз основа на най-добрите налични данни, увеличения на ОДУ, съответстващи на количествата, които ще трябва да бъдат разтоварвани.

В резултат на искането за получаване на подробни данни за изхвърлянето на улов, отправено от Комисията към държавите членки, Комисията получи такива данни за Северно море. За северозападните и югозападните води държавите членки изпратиха

данни въз основа на средни нива на изхвърляне на улов. Затова Комисията потърси научни становища относно приноса на всеки сегмент на флота в рамките на задължението за разтоварване в общия улов и изхвърляния улов по отношение на съответните запаси и нивото на изхвърляне на улов от тези сегменти на флота във връзка с тези запаси.

Едновременно с това Комисията потърси научни становища относно използването на средни нива на изхвърляне на улов като основа за извършване на корекции на ОДУ. До получаването на тези научни становища съответните ОДУ, които са засегнати от увеличението поради въвеждането на задължението за разтоварване през 2016 г., са отбелязани като „pm“.

И накрая трябва да се имат предвид връзките между новия основен регламент за ОПОР и Регламент (ЕО) № 847/96 на Съвета. С последния се въвеждат допълнителни условия за годишното управление на ОДУ, включително разпоредби за гъвкавост съгласно членове 3 и 4 за запаси, по отношение на които се прилагат съответно предпазни и аналитични ОДУ. Съгласно член 2 от посочения регламент, при определянето на ОДУ Съветът решава за кои запаси не се прилагат членове 3 и 4, по-специално въз основа на биологичното състояние на запасите. Неотдавна с член 15, параграф 9 от Регламент (ЕС) № 1380/2013 бе въведен нов механизъм за гъвкавост. Поради това, с цел да се избегне прекомерна гъвкавост, която би навредила на принципа на разумната и отговорна експлоатация на живите морски биологични ресурси и би възпрепятствала постигането на целите на ОПОР, следва да се поясни, че членове 3 и 4 от Регламент (ЕО) № 847/96 не може да се прилагат заедно с възможността за гъвкавост по отношение на квотите в две последователни години, предвидена в член 15, параграф 9 от Регламент № 1380/2013.

Мерки относно лаврака

Становището на ICES за 2016 г. по отношение на лаврака показва застрашеното състояние на този запас; биомасата на репродуктивния запас продължава да намалява и прирастът е все така нисък. Тъй като понастоящем смъртността на лаврака от риболов в североизточната част на Атлантическия океан е четирикратно по-висока от равнището, което би осигурило максимален устойчив улов (МУУ), ICES отново препоръчва значително да се намали смъртността от риболов на този запас. Лавракът е късносъзряващ вид и възстановяването на запаса ще отнеме 4—7 години по приблизителна оценка. Необходим е цялостен пакет от мерки, предприети своевременно, за да се реши въпросът с бързото влошаване на запаса.

С оглед на сериозността на становището на ICES от 2015 г. е налице безспорна необходимост да продължат действията за опазване на този запас и да се използва постигнатият през 2015 г. напредък и да се осигури по-нататъшно опазване на репродуктивния запас, да се увеличи максимално прирастът и да се намали уловът на лаврак. Предлаганите мерки имат за цел да гарантират, че всички, които биха имали полза от възстановения запас, допринасят за неговото възстановяване.

И тук се смята, че социално-икономическото въздействие от предприемането на незабавни действия надхвърля евентуалната цена на бездействието и предизвикването на по-нататъшно влошаване на запаса. Необходим е съгласуван подход на управление, за да може запасът от лаврак да се възстанови и да стане отново устойчив в средносрочен план. Комисията възнамерява да предложи мерки за управлението на лаврака в рамките на предстоящия многогодишен план за управление на запасите в Северно море.

- **Съгласуваност със съществуващите разпоредби в тази област на политиката**

Предложените мерки са разработени в съответствие с целите и правилата на ОПОР и са съгласувани с политиката на Съюза за устойчиво развитие.

- **Съгласуваност с политиката на Съюза в други области**

Предложените мерки са съгласувани с политиката на Съюза в други области, по-специално с политиките в областта на околната среда.

2. ПРАВНО ОСНОВАНИЕ, СУБСИДИАРНОСТ И ПРОПОРЦИОНАЛНОСТ

- **Правно основание**

Правното основание на настоящото предложение е член 43, параграф 3 от Договора за функционирането на Европейския съюз.

Ангажиментът на Съюза към устойчивата експлоатация на живите водни ресурси произтича от задълженията съгласно член 2 от новия основен регламент за ОПОР.

- **Субсидиарност (при неизключителна компетентност)**

Предложението попада в обхвата на изключителната компетентност на Съюза в съответствие с член 3, параграф 1, буква г) от Договора. Следователно принципът на субсидиарност не се прилага.

- **Пропорционалност**

Предложението е в съответствие с принципа на пропорционалност, тъй като ОПОР е обща политика. Съгласно член 43, параграф 3 от Договора Съветът приема мерки за определянето и разпределянето на възможностите за риболов.

С предложения регламент на Съвета възможностите за риболов се разпределят на държавите членки. От своя страна държавите членки разпределят тези възможности сред регионите или операторите по своя преценка в съответствие с членове 16 и 17 от Регламент (ЕС) № 1380/2013. Следователно държавите членки имат значителна свобода на действие във връзка с решенията относно социално-икономическия модел, който ще изберат, за да усвоят предоставените им възможности за риболов.

Предложението не поражда нови финансови последици за държавите членки. Тъй като Съветът приема такъв регламент всяка година, публичните и частните механизми за неговото прилагане вече са създадени.

- **Избор на правен акт**

Предложен инструмент: регламент.

3. РЕЗУЛТАТИ ОТ ПОСЛЕДВАЩИТЕ ОЦЕНКИ, ОТ КОНСУЛТАЦИИТЕ СЪС ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ И ОТ ОЦЕНКИТЕ НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО

- **Последващи оценки/Проверки за годност на съществуващото законодателство**

Регламентът относно възможностите за риболов се преразглежда няколко пъти годишно, за да се въведат необходимите промени с цел отразяване на най-новите научни становища и други развития.

- **Консултации със заинтересованите страни**

- а) Методи на консултиране, основни целеви сектори и общ профил на участниците в консултациите

Въз основа на съобщението си относно възможностите за риболов за 2015 г. Комисията проведе консултации със заинтересованите страни (по-специално чрез консултативните съвети) и с държавите членки относно предлагания от нея подход към различните предложения за възможности за риболов.

Наред с това Комисията се съобрази с насоките, набелязани в нейното съобщение до Съвета и Европейския парламент относно подобряването на консултациите във връзка с управлението на рибарството в Общността (СОМ(2006)246 окончателен), което определя принципите на т. нар. „подход на предварителни действия“.

Освен това на 14 юли 2015 г. Комисията организира форум с участието на заинтересованите страни, на който бяха представени и обсъдени резултатите от научните становища и основните последици от тях.

- б) Обобщение на отговорите и на начина, по който те са били взети под внимание

Отзвукът на посоченото съобщение на Комисията относно възможностите за риболов отразява вижданията на заинтересованите страни по отношение на извършената от нея оценка на състоянието на ресурсите и на начина за осигуряване на подходящо управление. Тези отговори бяха взети предвид от Комисията при формулиране на предложението.

- **Събиране и използване на експертни становища**

Що се отнася до използваната методика, както вече беше отбелязано, Комисията се консултира с Международния съвет за изследване на морето (ICES). Изготвяните от ICES становища се основават на рамка за становища, разработена от неговите експертни групи и органи за вземане на решения, и се издават в съответствие с меморандума за разбирателство, сключен с Комисията.

Крайната цел е да се постигнат и поддържат равнища на запасите, при които може да се осигури МУУ. Тази цел изрично е включена в новия основен регламент за ОПОР, по-специално в член 2, параграф 2 от него, в който се посочва, че тази цел „когато е възможно [...] трябва да бъде постигнато[а] до 2015 г., като за всички запаси трябва да бъде постигнато[а] най-късно до 2020 г. [...]“. Това изискване отразява ангажимента на Съюза по отношение на заключенията на Световната среща на върха по въпросите на устойчивото развитие, проведена през 2002 г. в Йоханесбург, и съответния план за прилагане. Както бе отбелязано по-горе, налице е информация относно равнищата на МУУ за определени запаси. Сред тях са някои видове, чиито обем на улова и търговска стойност са от първостепенно значение — например мерлуза, атлантическа треска, морски дявол, морски език, мегрим, пикша и норвежки омар.

В някои случаи постигането на целта за МУУ може да изисква намаляване на равнището на смъртност от риболов и/или намаляване на улова. Поради това при изготвянето на настоящото предложение са използвани становищата за МУУ, когато такива са били налични. В съответствие с целите на ОПОР, когато предложеният ОДУ се основава на становище за МУУ, той отговаря на равнището, при което — според становището — ще се гарантира постигането на целта за МУУ през 2015 г. Този подход следва принципите, представени в съобщението относно възможностите за риболов през 2015 г.

За запасите, за които са налице ограничени данни, научните консултативни органи издават препоръки за намаляване, стабилизиране или увеличаване на улова. В много

случаи становищата на ICES са предоставяли количествени насоки за такива изменения въз основа на методиката за $\pm 20\%$ максимална промяна в улова между две последователни години с превантивна цел. Тези насоки са използвани за определяне на предложените ОДУ. При липсата на научни становища е следван подходът на предпазливост, т.е. предпазният ОДУ е бил понижаван с 20 %.

Становищата за някои запаси (главно широкоразпространените запаси, акулите и скатите) ще бъдат предоставени през есента. След получаването на тези становища настоящото предложение ще трябва да бъде актуализирано според необходимостта. И накрая, както бе посочено по-горе, становищата относно някои запаси се използват с цел прилагане на планове за управление.

- **Оценка на въздействието**

Обхватът на Регламента относно възможностите за риболов е ограничен от член 43, параграф 3 от Договора.

Съюзът е приел редица многогодишни планове за управление на запасите с ключово икономическо значение, в това число атлантическа треска, морски език, писия и др. Преди приемането на тези планове се изисква изготвянето на оценка на въздействието. След като влязат в сила, те определят какви равнища на ОДУ и на риболовното усилие трябва да се определят за дадената година, за да се постигнат поставените дългосрочни цели. Комисията е длъжна да направи своето предложение за възможностите за риболов в съответствие с тези планове, при условие че те остават валидни и в сила. Поради това множество важни възможности за риболов, които са включени в предложението, са резултат от специфичната оценка на въздействието, извършена за плана, на който се основават.

Що се отнася до останалата част и независимо от факта, че може да не са въведени многогодишни планове, предложението цели да се избегнат краткосрочните подходи в полза на дългосрочните решения за устойчивост, поради което в него се отчитат инициативите на заинтересованите страни и на консултативните съвети, ако за тях има положителни становища на ICES и/или НТИКР. Освен това предложението на Комисията за реформиране на ОПОР беше надлежно разработено въз основа на оценка на въздействието (SEC(2011)891), в чийто контекст бе анализирана целта за МУУ. Заключениета от нея определят тази цел като необходимо условие за постигането на екологична, икономическа и социална устойчивост.

Що се отнася до възможностите за риболов в рамките на РОУР и запасите, които се споделят с трети държави, настоящото предложение по същество транспонира мерки, договорени в международен план. Всички елементи, които са от значение за оценката на евентуалното въздействие на възможностите за риболов, се разглеждат при подготовката и провеждането на международни преговори, в рамките на които възможностите за риболов на Съюза се съгласуват с трети страни.

- **Пригодност и опростяване на законодателството**

Предложението предвижда опростяване на административните процедури за публичните органи (на Съюза или държавите членки), по-специално по отношение на изискванията във връзка с управлението на усилието и напълно документирания риболов.

- **Основни права**

Не се прилага

4. ОТРАЖЕНИЕ ВЪРХУ БЮДЖЕТА

Предложените мерки няма да имат отражение върху бюджета.

5. ДРУГИ ЕЛЕМЕНТИ

- **Планове за изпълнение и уредба за мониторинг, оценка и докладване**

Разпоредбите на регламента ще се прилагат и спазването ще се контролира в съответствие със съществуващата ОПОР.

- **Подробно разяснение на конкретните разпоредби на предложението**

Настоящото предложение се ограничава до определянето и разпределянето на възможностите за риболов и на условията, които са функционално свързани с използването на посочените възможности.

По отношение на актуалните тенденции в развитието на запасите могат да бъдат посочени следните особености:

Води около Иберийския полуостров

Състоянието на морския дявол леко се е влошило, при мегрима продължава миналогодишната тенденция към влошаване, а няколко функционални единици на норвежкия омар са все така изчерпани. По отношение на австралийската мерлуза биомасата е в процес на стабилизиране, а риболовният натиск остава прекалено висок.

Бискайски залив

Състоянието на запаса от морски език продължава да се влошава. В научните становища от последните години се препоръчваше намаляване на ОДУ. През 2013 г. ICES разгледа предпазни дългосрочни мерки за управление, предложени от заинтересованите страни. ОДУ за 2015 г. се основава на тези мерки, които са насочени към поддържането на ОДУ на постоянно равнище, като същевременно смъртността от риболов постепенно се понижава до устойчиви равнища. Тъй като през последните години смъртността от риболов се увеличи и биомасата вече е под предпазното равнище, през 2016 г. ОДУ следва да бъде намален.

Келтско море и Ламани

Независимо от предприетите мерки, високите равнища на изхвърляне на улов в тази зона продължават да съществуват както при риболова на сигове (пеледи), така и при риболова на калканоподобни. Поради това в научните становища се препоръчва значително намаляване на ОДУ, например по отношение на атлантическа треска и пикша. По отношение на морския език в източната част на Ламанша трябва да се даде приоритет на прилагането на спешни мерки за възстановяването на този запас — прирастът през последните две години е нисък и съществува риск за дългосрочната жизнеспособност на този риболов.

Води на запад от Шотландия

Запасите от атлантическа треска и меджид все още са в лошо състояние, като количеството на изхвърления улов и при двата вида е от порядъка на 70 %. Ситуацията може да се влоши след предстоящото оповестяване през есента на научното становище относно норвежкия омар. Изхвърлянето на улов от маломерна риба и риба, надхвърляща квотата, продължава да е проблем.

Ирландско море

Запасите от атлантическа треска и меджид все още са в лошо състояние, въпреки че мерките за селективен улов, прилагани от флота, извършващ улов на норвежки омар, изглежда са дали известни резултати по отношение на тези два запаса; според становището на ICES обаче изхвърлянето на улов при тези запаса е високо. Биомасата на репродуктивния запас от морски език е на безпрецедентно ниско равнище. За разлика от тях писията е недостатъчно използвана и в голяма степен се изхвърля, но запасът остава стабилен.

Категат

По отношение на атлантическата треска в Категат становището за 2016 г. показва картина на подобряване. Биомасата на репродуктивния запас (SSB) силно се е увеличила от 2009 г. насам в сравнение с най-ниското наблюдавано досега равнище. От 2008 г. се наблюдава тенденция към понижаване на смъртността. ICES продължава да обръща внимание на проблема с изхвърлянето на улов, а състоянието на запаса все още се смята за лошо.

Северно море

Запасите от атлантическа треска, пикша, меджид, сайда, писия, скумрия и херинга в Северно море се управляват съвместно с Норвегия, поради което определянето на ОДУ и разпределянето на квотите ще се извърши след консултациите между ЕС и Норвегия през ноември и декември. Общата ситуация в Северно море е положителна. Пикшата, херингата и писията се увеличават. Значителна промяна представлява фактът, че при атлантическата треска се наблюдава силно възстановяване, въпреки че риболовът ѝ продължава да се извършва над F_{msy} и все още предстои запасът да достигне предпазното равнище на биомасата. За разлика от нея научните становища за сайдата и норвежкия омар сочат, че има основание за намаления на ОДУ.

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА

за определяне за 2016 година на възможностите за риболов на определени рибни запаси и групи от рибни запаси, приложими във водите на Съюза и за корабите на Съюза в някои води извън Съюза

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 43, параграф 3 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) В член 43, параграф 3 от Договора се предвижда, че Съветът, по предложение на Комисията, приема мерки за определянето и разпределянето на възможностите за риболов.
- (2) В Регламент (ЕС) № 1380/2013 на Европейския парламент и на Съвета² се изисква мерките за опазване да се приемат, като се вземат предвид наличните научни, технически и икономически становища, включително, когато е целесъобразно, докладите, изготвени от Научния, технически и икономически комитет по рибарство (НТИКР) и други консултативни органи, както и с оглед на становищата, получени от консултативните съвети.
- (3) Задължение на Съвета е да приема мерки за определянето и разпределянето на възможностите за риболов, включително — при необходимост — на някои функционално свързани с това условия. В съответствие с член 16, параграф 4 от Регламент (ЕС) № 1380/2013 възможностите за риболов следва да се определят в съответствие с целите на общата политика в областта на рибарството, установени в член 2, параграф 2 от посочения регламент. В съответствие с член 16, параграф 1 от същия регламент възможностите за риболов следва да се разпределят между държавите членки по такъв начин, че да осигурят относителна стабилност на риболовните дейности на всяка държава членка за всеки рибен запас или вид риболов.
- (4) Поради това, в съответствие с Регламент (ЕС) № 1380/2013, общият допустим улов (ОДУ) следва да се определи въз основа на наличните научни становища, като се отчитат биологичните и социално-икономическите фактори и се гарантира справедливо третиране на различните сектори на рибарството, както и в контекста на становищата, изразени по време на консултациите със заинтересованите страни, и по-специално на заседанията на съответните консултативни съвети.

²

Регламент (ЕС) № 1380/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2013 г. относно общата политика в областта на рибарството, за изменение на регламенти (ЕО) № 1954/2003 и (ЕО) № 1224/2009 на Съвета и за отмяна на регламенти (ЕО) № 2371/2002 и (ЕО) № 639/2004 на Съвета и Решение 2004/585/ЕО на Съвета (ОВ L 354, 28.12.2013 г., стр. 22).

- (5) Задължението за разтоварване, посочено в член 15 от Регламент (ЕС) № 1380/2013, се въвежда конкретно за отделните видове риболов. Когато в района, обхванат от настоящия регламент, даден вид риболов попада в обхвата на задължението за разтоварване, всички включени в този риболов видове, спрямо които се прилагат ограничения на улова, следва да се разтоварват. От 1 януари 2016 г. задължението за разтоварване се прилага по отношение на видовете, които определят риболова. Въз основа на съвместните препоръки, представени от държавите членки, и в съответствие с член 15 от Регламент (ЕС) № 1380/2013 Комисията прие редица делегирани регламенти за определянето на конкретни планове за премахване на изхвърлянето на улов, приложими временно за период, не по-дълъг от три години, в очакване на пълното прилагане на задължението за разтоварване. В член 16, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 1380/2013 се предвижда, че когато се въвежда задължение за разтоварване от даден рибен запас, възможностите за риболов се определят, като се отчита промяната от определяне на възможностите за риболов, така че да отразяват разтоварванията, към определяне на възможностите за риболов, така че да отразяват улова.
- (6) Според научните становища лавракът (*Dicentrarchus labrax*) в Келтско море, Ламанша, Ирландско море и южната част на Северно море (участъци IVb,c и VIIa,d-h на ICES) е в застрашено състояние, което продължава да се влошава. Опазващите действия за забрана на риболова на лаврак в участъци VIIb, VIIc, VIIj и VIIk на ICES следва да продължат и да включат участъци VIIa и VIIg на ICES, с изключение на водите в рамките на 12 морски мили от изходната линия, които са под суверенитета на Обединеното кралство. Струпванията от размножаващ се лаврак следва да се опазват и да не се разрешава улов в целия район на разпространение на запаса през първите шест месеца от годината. Поради случайния и неизбежен прилов на лаврак от корабите, използващи дънни тралове и грибове, приловът следва да е ограничен до 1 % от теглото на общия улов на морски организми на борда на кораба. За опазването на лаврака извън размножителните периоди са необходими допълнителни ограничения на улова, затова в участъци IVb и IVc на ICES, както и в участъци VIId, VIIe, VIIf и VIIh на ICES и в териториалните води на Обединеното кралство в участъци VIIa и VII на ICES следва да се прилагат месечни ограничения на улова. Допълнително следва да се ограничи уловът, извършван от любителите рибари.
- (7) В продължение на няколко години някои ОДУ за запасите от подклас Пластинчатохрили (акули и скатове) се определят на нулеви равнища, като в съпътстваща разпоредба се предвижда задължението случайният улов незабавно да се пуска обратно в морето. Причината за тази специална мярка е, че посочените запаси са с лош природозащитен статус и — поради високия им процент на оцеляване — изхвърлянето на улов няма да увеличи процента на смъртност от риболов при тях; изхвърлянето на улов се смята за благоприятно за опазването на тези видове. От 1 януари 2015 г. обаче количествата от тези видове, уловени при пелагичен риболов, трябва да бъдат разтоварвани, освен ако за тях се прилага някоя от дерогациите от задължението за разтоварване, предвидено в член 15 от Регламент (ЕС) № 1380/2013. В член 15, параграф 4, буква а) от същия регламент се разрешават такива дерогации по отношение на видовете, за които риболовът е забранен и които са посочени като такива в правен акт на Съюза в сферата на общата политика в областта на рибарството. Поради това е целесъобразно да се забрани риболовът на тези видове в съответните зони.

- (8) Съгласно член 16, параграф 4 от Регламент (ЕС) № 1380/2013 ОДУ за запасите, обхванати от специални многогодишни планове, следва да се определят в съответствие с правилата, предвидени в тези планове. Поради това ОДУ за запасите от морски език в западната част на Ламанша, от писия и морски език в Северно море, от атлантическа треска в Категат, във водите на запад от Шотландия, в Ирландско море, Северно море, Скагерак и източната част на Ламанша и от червен тон в източната част на Атлантическия океан и в Средиземно море следва да се определят в съответствие с правилата, предвидени в регламенти (ЕО) № 509/2007 на Съвета³, (ЕО) № 676/2007 на Съвета⁴, (ЕО) № 1300/2008 на Съвета⁵, (ЕО) № 1342/2008 на Съвета⁶ („планът за треската“) и (ЕО) № 302/2009 на Съвета⁷.
- (9) Що се отнася до запаса от херинга във водите на запад от Шотландия, ICES предостави становище за запаса от херинга в участъци VIa и VIIb,c (на запад от Шотландия, на запад от Ирландия) в резултат на неотдавнашното въвеждане на референтна стойност. Според ICES за този запас трябва да се разработи план за възстановяване. Това становище обхваща два отделни ОДУ (за VIaS, VIIb,c, от една страна, и за Vb, VIb и VIaN, от друга страна). Тъй като няма съгласуван план за управление на комбинираните запаси и планът за управление на северния запас вече не се счита за валиден при комбинираните запаси, ОДУ трябва да се основават на становищата за максимален устойчив улов (МУУ).
- (10) За запасите, за които няма достатъчни или надеждни данни, позволяващи изготвянето на приблизителни оценки на размера, мерките за управление и равнищата на ОДУ следва да се придържат към подхода на предпазливост при управлението на рибарството, определен в член 4, параграф 1, точка 8 от Регламент (ЕС) № 1380/2013, като се вземат предвид специфичните за запасите фактори, включващи по-конкретно наличната информация относно тенденциите в развитието на запасите и съображенията, свързани със смесения характер на риболова.
- (11) С Регламент (ЕО) № 847/96 на Съвета⁸ бяха въведени допълнителни условия за годишното управление на ОДУ, включително разпоредби за гъвкавост съгласно членове 3 и 4 за запасите, по отношение на които се прилагат съответно предпазни и аналитични ОДУ. Съгласно член 2 от посочения регламент при определянето на ОДУ Съветът решава за кои запаси не се прилагат членове 3

³ Регламент (ЕО) № 509/2007 на Съвета от 7 май 2007 г. за съставяне на многогодишен план за устойчива експлоатация на запаса от морски език в Западния Ламанш (ОВ L 122, 11.5.2007 г., стр. 7).

⁴ Регламент (ЕО) № 676/2007 на Съвета от 11 юни 2007 г. за съставяне на многогодишен план за риболовни дейности, експлоатиращи запасите от писия и морски език в Северно море (ОВ L 157, 19.6.2007 г., стр. 1).

⁵ Регламент (ЕО) № 1300/2008 на Съвета от 18 декември 2008 г. за създаване на многогодишен план за запаса от херинга, намиращ се на запад от Шотландия, и за риболовните дейности по експлоатация на този запас (ОВ L 344, 20.12.2008 г., стр. 6).

⁶ Регламент (ЕО) № 1342/2008 на Съвета от 18 декември 2008 г. за създаване на дългосрочен план за запасите от атлантическа треска и риболовните стопанства, които експлоатират тези запаси, и за отмяна на Регламент (ЕО) № 423/2004 (ОВ L 348, 24.12.2008 г., стр. 20).

⁷ Регламент (ЕО) № 302/2009 на Съвета от 6 април 2009 г. относно многогодишен план за възстановяване на червения тон в източната част на Атлантическия океан и в Средиземно море, за изменение на Регламент (ЕО) № 43/2009 и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1559/2007 (ОВ L 96, 15.4.2009 г., стр. 1).

⁸ Регламент (ЕО) № 847/96 на Съвета от 6 май 1996 г. относно определяне на допълнителните условия за годишното управление на допустимите количества улов и на квотите (ОВ L 115, 9.5.1996 г., стр. 3).

и 4, по-специално въз основа на биологичното състояние на запасите. Неотдавна с член 15, параграф 9 от Регламент (ЕС) № 1380/2013 бе въведен механизъм за гъвкавост за целия улов, спрямо който се прилага задължение за разтоварване. Поради това, с цел да се избегне прекомерната гъвкавост, която би компрометирала постигането на целите за опазване, определени в общата политика в областта на рибарството, и да се предотврати отрицателното въздействие върху биологичното състояние на запасите, членове 3 и 4 от Регламент (ЕО) № 847/96 могат да се прилагат за ОДУ само когато държавите членки не използват възможността за гъвкавост по отношение на квотите в две последователни години, предвидена в член 15, параграф 9 от Регламент (ЕС) № 1380/2013.

- (12) Когато даден ОДУ, свързан с определен запас, е предоставен само на една държава членка, е целесъобразно — в съответствие с член 2, параграф 1 от Договора — тя да бъде оправомощена да определи равнището на този ОДУ. Следва да се предвидят разпоредби, гарантиращи, че при определяне на равнището на ОДУ въпросната държава членка действа по начин, който напълно съответства на принципите и правилата на общата политика в областта на рибарството.
- (13) Необходимо е да се определят тавани на риболовното усилие за 2016 г. в съответствие с член 8 от Регламент (ЕО) № 2166/2005, член 5 от Регламент (ЕО) № 509/2007, член 9 от Регламент (ЕО) № 676/2007, членове 11 и 12 от Регламент (ЕО) № 1342/2008 и членове 5 и 9 от Регламент (ЕО) № 302/2009, като се вземе предвид Регламент (ЕО) № 754/2009 на Съвета⁹.
- (14) Предвид най-новите научни становища на ICES и в съответствие с международните ангажменти в рамките на Конвенцията NEAFC¹⁰ е необходимо да се ограничи риболовното усилие за някои дълбоководни видове.
- (15) При определени видове, като например някои видове акули, дори ограничените риболовни дейности биха довели до сериозна опасност за тяхното опазване. Поради това възможностите за риболов по отношение на такива видове следва да бъдат напълно ограничени чрез обща забрана за техния риболов.
- (16) На 11-ото заседание на Конференцията на страните по Конвенцията за опазване на мигриращите видове диви животни, проведено в Кито от 3 до 9 ноември 2014 г., редица видове бяха добавени в списъците на защитените видове от Допълнения I и II към Конвенцията, с действие от 8 февруари 2015 г. Поради това е целесъобразно да се предвиди защита на тези видове във връзка с кораби на Съюза, които извършват риболов във всички води, и кораби, които не са на Съюза, но извършват риболов във води на Съюза.
- (17) Използването на определените в настоящия регламент възможности за риболов, предоставени на корабите на Съюза, е уредено с Регламент (ЕО) № 1224/2009 на Съвета¹¹ и по-специално с членове 33 и 34 от него, които се отнасят до

⁹ Регламент (ЕО) № 754/2009 на Съвета от 27 юли 2009 г. за изключване на определени групи кораби от режима на риболовното усилие, предвиден в глава III от Регламент (ЕО) № 1342/2008 (ОВ L 214, 19.8.2009 г., стр. 16).

¹⁰ Конвенция за бъдещо многостранно сътрудничество в областта на риболова в североизточната част на Атлантическия океан.

¹¹ Регламент (ЕО) № 1224/2009 на Съвета от 20 ноември 2009 г. за създаване на система за контрол на Общността за гарантиране на спазването на правилата на общата политика в областта на рибарството, за изменение на регламенти (ЕО) № 847/96, (ЕО) № 2371/2002, (ЕО) № 811/2004, (ЕО) № 768/2005, (ЕО) № 2115/2005, (ЕО) № 2166/2005, (ЕО) № 388/2006, (ЕО) № 509/2007,

записването на улова и риболовното усилие и съобщаването на данни относно изчерпването на възможностите за риболов. Във връзка с това е необходимо да се определят кодовете, които да бъдат използвани от държавите членки, когато изпращат до Комисията данни, свързани с разтоварването на запаси, от обхвата на настоящия регламент.

- (18) Съгласно становището на ICES е целесъобразно да се запази специалната система за управление на запасите от пясъчница във водите на Съюза от участъци IIa и IIIa на ICES и подзона IV на ICES. Тъй като научното становище на ICES се очаква едва през февруари 2016 г., е целесъобразно ОДУ и квотите за този запас временно да се определят на нулево равнище до публикуването на това становище.
- (19) За да се гарантира пълноценно използване на възможностите за риболов, е целесъобразно да се позволи прилагането на гъвкав режим между някои от зоните на ОДУ, когато става дума за един и същи биологичен запас.
- (20) В съответствие с процедурата, предвидена в споразуменията или протоколите за отношенията в областта на рибарството с Норвегия¹² и Фарьорските острови¹³, Съюзът проведе консултации с тези партньори във връзка с риболовните права. В съответствие с процедурата, предвидена в споразумението и протокола в областта на рибарството с Гренландия¹⁴, Съвместният комитет определи равнището на възможностите за риболов, налични за Съюза във водите на Гренландия за 2015 г. Следователно е необходимо тези възможности за риболов да бъдат включени в настоящия регламент. [Съображението и съответните разпоредби, на които то се позовава, ще бъдат изменени след провеждането на новите консултации].
- (21) На годишното си заседание през 2014 г. NEAFC прие мярка за опазване по отношение на запаса от морски костур в морето Ирмингер, като определи ОДУ и квотите за 2015 г. за договарящите страни, включително за Съюза. Освен това през 2015 г. ще продължат консултациите между крайбрежните държави — страни по NEAFC, относно възможностите за риболов на атлантическо-скандинавска херинга за същата година. Поради това е целесъобразно да се определят временни ограничения на улова на атлантическо-скандинавска херинга, като процент от квотата на Съюза за 2014 г., в очакване на преразглеждане вследствие на резултата от консултациите между крайбрежните държави — страни по NEAFC. [Съображението и съответните разпоредби, на които то се позовава, ще бъдат изменени след провеждането на новите консултации]
- (22) На годишното си заседание през 2014 г. NEAFC не прие мярка за опазване по отношение на запаса от морски костур в международните води от I и II на ICES,

(ЕО) № 676/2007, (ЕО) № 1098/2007, (ЕО) № 1300/2008, (ЕО) № 1342/2008 и за отмяна на регламенти (ЕИО) № 2847/93, (ЕО) № 1627/94 и (ЕО) № 1966/2006 (ОВ L 343, 22.12.2009 г., стр. 1).

¹² Споразумение относно риболова между Европейската икономическа общност и Кралство Норвегия (ОВ L 226, 29.8.1980 г., стр. 48).

¹³ Споразумение за риболова между Европейската икономическа общност, от една страна, и правителството на Кралство Дания и местното правителство на Фарьорските острови, от друга (ОВ L 226, 29.8.1980 г., стр. 12).

¹⁴ Спогодба за партньорство в областта на рибарството между Европейската общност, от една страна, и правителството на Дания и автономното правителство на Гренландия, от друга (ОВ L 172, 30.6.2007 г., стр. 4) и Протокол, уреждащ възможностите за риболов и финансовите средства, предвидени в спогодбата (ОВ L 293, 23.10.2012 г., стр. 5).

с определяне на ОДУ и квоти за договарящите страни. Консултациите относно възможностите за риболов на този запас от морски костур ще продължат през 2015 г. Тъй като риболовът се извършва през втората половина на годината, ограниченията на улова за този запас ще бъдат определени през 2015 г., като се вземе предвид резултатът от консултациите между крайбрежните държави — страни по NEAFC. [Съображението и съответните разпоредби, на които то се позовава, ще бъдат изменени след провеждането на новите консултации]

- (23) На годишното си заседание през 2015 г. Международната комисия за опазване на рибата тон в Атлантическия океан (ICCAT) прие увеличение на ОДУ и квотите за червен тон за тригодишен период и потвърди ОДУ и квотите за северноатлантическа риба меч, южноатлантическа риба меч, южноатлантически бял тон и северноатлантически бял тон на сегашните равнища за периода 2015—2016 г. Освен това, какъвто е вече случаят със запаса от червен тон, е целесъобразно уловът от любителски и спортен риболов на всички останали запаси по ICCAT, включени в приложение II, също да бъде подложен на ограничения на улова, приети от тази организация, с цел да се гарантира, че Съюзът няма да надхвърли квотите си. Всички тези мерки следва да бъдат въведени в правото на Съюза. [Съображението и съответните разпоредби, на които то се позовава, ще бъдат изменени след провеждането на новото годишно заседание].
- (24) На годишното си заседание през 2014 г. страните по Комисията за опазване на антарктическите живи морски ресурси (CCAMLR) приеха ограничения на улова както за целевите видове, така и за прилова, включително квота за прилова за 2015 и 2016 г. за някои видове проучвателен риболов в подзона 88.2. Оползотворяването на тази квота през 2015 г. следва да бъде взето предвид при определянето на възможностите за риболов за 2016 г. [Съображението и съответните разпоредби, на които то се позовава, ще бъдат изменени след провеждането на новото годишно заседание].
- (25) На годишното си заседание през 2015 г. Комисията по рибата тон в Индийския океан (IOTC) потвърди въведените мерки за опазване и управление по отношение на капацитета. IOTC прие и мярка относно ограничаването на устройствата за привличане на рибата (УПР). Тъй като дейностите на корабите за доставка и използването на УПР са неразделна част от риболовното усилие, упражнявано от флота кораби с мрежи гъргър, мярката следва да бъде въведена в правото на Съюза с настоящия регламент.
- (26) Годишното заседание на Регионалната организация за управление на рибарството в южната част на Тихия океан (SPRFMO) ще се проведе на 25—29 януари 2016 г. До провеждането на това годишно заседание е целесъобразно настоящите мерки в зоната на Конвенцията SPRFMO да останат временно в сила. Независимо от това не следва да може да се извършва целеви риболов на запаса от сафрид преди определянето на ОДУ в резултат от посоченото годишно заседание.
- (27) На 89-ото си годишно заседание през 2015 г. Междуамериканската комисия за тропическа риба тон (IATTC) запази своите мерки за опазване на албакора, големоокия тон и ивичестия тон. IATTC запази и резолюцията си относно опазването на дългокрилата акула. Въвеждането на тези мерки в правото на Съюза следва да продължи.
- (28) На годишното си заседание през 2015 г. Организацията за риболова в Югоизточния Атлантически океан (SEAFO) прие мярка за опазване за

двугодишни ОДУ за патагонски кликач и западноафрикански джершон, а съществуващите ОДУ за берикс, атлантически големоглав и броненосец останаха в сила. Приложимите понастоящем мерки относно разпределянето на възможности за риболов, приети от SEAFO, следва да се въведат в правото на Съюза. [Съображението и съответните разпоредби, на които то се позовава, ще бъдат изменени след провеждането на новото годишно заседание].

- (29) На 12-ото си годишно заседание Комисията за риболова в Западния и Централния Тихи океан (WCPFC) прие мерки за опазване и управление [Съображението и съответните разпоредби, на които то се позовава, ще бъдат изменени след провеждането на новото годишно заседание].
- (30) На годишното си заседание през 2013 г. страните по Конвенцията за опазване и управление на запасите от сайда в централната част на Берингово море не промениха мерките си по отношение на възможностите за риболов. Тези мерки следва да се въведат в правото на Съюза. [Съображението и съответните разпоредби, на които то се позовава, ще бъдат изменени след провеждането на новото годишно заседание]
- (31) На 37-ото си годишно заседание през 2015 г. Организацията за риболова в северозападната част на Атлантическия океан (NAFO) прие редица възможности за риболов за 2016 г. за някои запаси в подзони 1—4 от зоната на Конвенцията NAFO.
- (32) Някои международни мерки, които създават или ограничават възможностите за риболов за Съюза, се приемат от съответните регионални организации за управление на рибарството (РОУР) в края на годината и стават приложими преди влизането в сила на настоящия регламент. Поради това е необходимо разпоредбите за въвеждане на тези мерки в правото на Съюза да се прилагат с обратен ефект. По-конкретно, тъй като риболовният сезон в зоната на Конвенцията CCAMLR продължава от 1 декември до 30 ноември и по този начин някои възможности за риболов или забрани в зоната на Конвенцията CCAMLR се определят за период, започващ на 1 декември 2015 г., е целесъобразно съответните разпоредби на настоящия регламент да се прилагат от тази дата. Това прилагане с обратен ефект няма да засегне принципа на оправданите правни очаквания, тъй като на членовете на CCAMLR е забранено да извършват риболов в зоната на Конвенцията CCAMLR без разрешение.
- (33) В съответствие с декларацията на Съюза, отправена към Боливарска република Венецуела, относно предоставянето на възможности за риболов във водите на ЕС на риболовни кораби, плаващи под знамето на Боливарска република Венецуела в изключителната икономическа зона край брега на Френска Гвиана¹⁵, е необходимо да се определят възможностите за риболов на снапер, които се предоставят на Венецуела, във водите на Съюза.
- (34) За да се осигурят еднакви условия за разрешаване на отделните държави членки да се ползват от системата за управление на разпределеното им риболовно усилие в съответствие със схемата за киловатдни, на Комисията следва да се предоставят изпълнителни правомощия. Тези правомощия следва да се упражняват в съответствие с Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета¹⁶.

¹⁵ ОВ L 6, 10.1.2012 г., стр. 9.

¹⁶ Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 2011 г. за установяване на общите правила и принципи относно реда и условията за контрол от страна на

- (35) За да се осигурят еднакви условия за прилагането на настоящия регламент, на Комисията следва да се предоставят изпълнителни правомощия, свързани с разпределянето на допълнителни дни в морето за окончателно преустановяване на риболовните дейности и за засилено присъствие на научни наблюдатели, както и със създаването на формати на електронни таблици за събиране и предаване на информацията, отнасяща се до прехвърлянето на дни в морето между риболовни кораби, плаващи под знамето на дадена държава членка.
- (36) За да се избегне прекъсването на риболовните дейности и да се осигури поминъкът на рибарите в ЕС, настоящият регламент следва да се прилага от 1 януари 2016 г., с изключение на разпоредбите относно ограниченията на риболовното усилие, които следва да се прилагат от 1 февруари 2016 г., и някои разпоредби в определени региони, за които следва да се предвиди специална дата на прилагане. От съображения за спешност настоящият регламент следва да влезе в сила веднага след публикуването му.
- (37) Възможностите за риболов следва да се използват в пълно съответствие с приложимото право на Съюза,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

ДЯЛ I

ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

Член 1 *Предмет*

1. С настоящия регламент се определят наличните възможности за риболов на определени рибни запаси и групи от рибни запаси във водите на Съюза и за корабите на Съюза в някои води извън Съюза.
2. Възможностите за риболов, посочени в параграф 1, включват:
 - а) ограниченията на улова за 2016 г. и — когато е посочено в настоящия регламент — за 2017 г.;
 - б) ограниченията на риболовното усилие за периода от 1 февруари 2016 г. до 31 януари 2017 г., с изключение на случаите, когато в членове 9, 31 и 32 и в приложение ПД са установени други периоди на ограничение на риболовното усилие;
 - в) възможностите за риболов за периода от 1 декември 2015 г. до 30 ноември 2016 г. за някои запаси в зоната на Конвенцията CCAMLR;
 - г) възможностите за риболов за някои запаси в зоната на Конвенцията IATTC, посочени в член 28, за периодите през 2016 г. и 2017 г., посочени в същата разпоредба.

Член 2 *Обхват*

Настоящият регламент се прилага по отношение на следните кораби:

- а) кораби на Съюза;
- б) кораби на трети държави във водите на Съюза.

Настоящият регламент се прилага и по отношение на любителския риболов, когато той е изрично посочен в съответните разпоредби.

Член 3 *Определения*

За целите на настоящия регламент се прилагат следните определения:

- а) „кораб на Съюза“ означава риболовен кораб, плаващ под знамето на държава членка и регистриран в Съюза;
- б) „кораб на трета държава“ означава риболовен кораб, плаващ под знамето на трета държава и регистриран в нея;
- в) „любителски риболов“ означава риболовни дейности с нетърговска цел, използващи живи морски ресурси за развлечение, туризъм или спорт;
- г) „води на Съюза“ означава водите под суверенитета или юрисдикцията на държавите членки, с изключение на водите, които граничат с териториите, посочени в приложение II към Договора;

- д) „международни води“ означава водите извън суверенитета или юрисдикцията на която и да е държава;
- е) „запас“ означава морски биологичен ресурс, който се среща в определена зона на управление;
- ж) „общ допустим улов“ (ОДУ) означава:
 - i) при видовете риболов, спрямо които се прилага задължението за разтоварване съгласно член 15 от Регламент (ЕС) № 1380/2013 — количеството от всеки запас, което може да се улови всяка година;
 - ii) при всички други видове риболов — количеството от всеки запас, което може да се разтовари всяка година;
- з) „квота“ означава дял от ОДУ, разпределен на Съюза, на държава членка или на трета държава;
- и) „аналитични оценки“ означава количествена оценка на тенденциите за даден запас въз основа на данни за биологията и експлоатацията на запаса, за които научен преглед е посочил, че са с достатъчно добро качество за осигуряване на научно становище относно вариантите за бъдещ улов;
- й) „подход на предпазливост при управлението на рибарството“ означава подход, съгласно който липсата на подходяща научна информация не оправдава отлагането или невземането на мерки за управление, целящи опазването на видовете, които са обект на риболов, на свързаните или зависещи от тях видове, на останалите видове и на тяхната околна среда;
- к) „размер на окото“ означава размерът на окото на риболовните мрежи, определен в съответствие с Регламент (ЕО) № 517/2008 на Комисията¹⁷;
- л) „регистър на риболовния флот на Съюза“ означава регистърът, създаден от Комисията в съответствие с член 24, параграф 3 от Регламент (ЕС) № 1380/2013;
- м) „риболовен дневник“ означава дневникът, посочен в член 14 от Регламент (ЕО) № 1224/2009.

Член 4 *Риболовни зони*

За целите на настоящия регламент се прилагат следните определения на зони:

- а) „зони на ICES (Международен съвет за изследване на морето)“ означава географските зони, определени в приложение III към Регламент (ЕО) № 218/2009¹⁸;
- б) „Скагерак“ означава географската зона, която на запад е ограничена от линията, прекарана от фара Hanstholm до фара Lindesnes, на юг — от линията, прекарана от фара Skagen до фара Tistlarna, а от тази точка — до най-близката точка на шведския бряг;

¹⁷ Регламент (ЕО) № 517/2008 на Комисията от 10 юни 2008 г. за определяне на подробни правила за прилагане на Регламент (ЕО) № 850/98 по отношение определянето на размера на окото и оценяването на дебелината на влакното на рибарските мрежи (ОВ L 151, 11.6.2008 г., стр. 5).

¹⁸ Регламент (ЕО) № 218/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 11 март 2009 г. относно предоставянето на статистика за номиналния улов на държавите членки, които извършват риболов в североизточната част на Атлантическия океан (ОВ L 87, 31.3.2009 г., стр. 70).

- в) „Категат“ означава географската зона, която на север е ограничена от линията, прекарана от фара Skagen до фара Tistlarna, и от тази точка — до най-близката точка на шведския бряг, а на юг — от линията, прекарана от Hasenøge до Gnibens Spids, от Korshage до Spodsbjerg и от Gilbjerg Hoved до Kullen;
- г) „функционална единица 16 от подзона VII на ICES“ означава географската зона, ограничена от локсодромите, последователно съединяващи следните точки:
- $53^{\circ} 30' \text{ с.ш. } 15^{\circ} 00' \text{ з.д.},$
 - $53^{\circ} 30' \text{ с.ш. } 11^{\circ} 00' \text{ з.д.},$
 - $51^{\circ} 30' \text{ с.ш. } 11^{\circ} 00' \text{ з.д.},$
 - $51^{\circ} 30' \text{ с.ш. } 13^{\circ} 00' \text{ з.д.},$
 - $51^{\circ} 00' \text{ с.ш. } 13^{\circ} 00' \text{ з.д.},$
 - $51^{\circ} 00' \text{ с.ш. } 15^{\circ} 00' \text{ з.д.},$
 - $53^{\circ} 30' \text{ с.ш. } 15^{\circ} 00' \text{ з.д.};$
- д) „функционална единица 26 от участък IXa на ICES“ означава географската зона, ограничена от локсодромите, последователно съединяващи следните точки:
- $43^{\circ} 00' \text{ с.ш. } 8^{\circ} 00' \text{ з.д.},$
 - $43^{\circ} 00' \text{ с.ш. } 10^{\circ} 00' \text{ з.д.},$
 - $42^{\circ} 00' \text{ с.ш. } 10^{\circ} 00' \text{ з.д.},$
 - $42^{\circ} 00' \text{ с.ш. } 8^{\circ} 00' \text{ з.д.};$
- е) „функционална единица 27 от участък IXa на ICES“ означава географската зона, ограничена от локсодромите, последователно съединяващи следните точки:
- $42^{\circ} 00' \text{ с.ш. } 8^{\circ} 00' \text{ з.д.},$
 - $42^{\circ} 00' \text{ с.ш. } 10^{\circ} 00' \text{ з.д.},$
 - $38^{\circ} 30' \text{ с.ш. } 10^{\circ} 00' \text{ з.д.},$
 - $38^{\circ} 30' \text{ с.ш. } 9^{\circ} 00' \text{ з.д.},$
 - $40^{\circ} 00' \text{ с.ш. } 9^{\circ} 00' \text{ з.д.},$
 - $40^{\circ} 00' \text{ с.ш. } 8^{\circ} 00' \text{ з.д.};$
- ж) „залива Кадис“ означава географската зона от участък IXa на ICES, разположена на изток от $7^{\circ} 23' 48'' \text{ з.д.};$

- з) „зони на СЕСАФ (Комитет по риболова в централната източна част на Атлантическия океан)“ означава географските зони, определени в приложение II към Регламент (ЕО) № 216/2009 на Европейския парламент и на Съвета¹⁹;
- и) „зони на НАФО (Организация за риболова в северозападната част на Атлантическия океан)“ означава географските зони, определени в приложение III към Регламент (ЕО) № 217/2009 на Европейския парламент и на Съвета²⁰;
- й) „зона на Конвенцията SEAFO (Организация за риболова в Югоизточния Атлантически океан)“ означава географската зона, определена в Конвенцията за опазване и управление на рибните ресурси в Югоизточния Атлантически океан²¹;
- к) „зона на Конвенцията ICCAT (Международна комисия за опазване на рибата тон в Атлантическия океан)“ означава географската зона, определена в Международната конвенция за опазване на рибата тон в Атлантическия океан²²;
- л) „зона на Конвенцията CCAMLR (Комисия за опазване на живите морски ресурси на Антарктика)“ означава географската зона, определена в член 2, буква а) от Регламент (ЕО) № 601/2004²³;
- м) „зона на Конвенцията IATTC (Междуамериканска комисия за тропическа риба тон)“ означава географската зона, определена в Конвенцията за укрепване на Междуамериканската комисия за тропическа риба тон, създадена от Конвенцията между Съединените американски щати и Република Коста Рика от 1949 г. („Конвенцията от Антигуа“) ²⁴;
- н) „зона на Конвенцията IOTC (Комисия по рибата тон в Индийския океан)“ означава географската зона, определена в Споразумението за създаване на Комисия по рибата тон в Индийския океан²⁵;
- о) „зона на Конвенцията SPRFMO (Регионална организация за управление на рибарството в южната част на Тихия океан)“ означава географската зона на откритото море на юг от 10° с.ш., на север от зоната на Конвенцията CCAMLR, на изток от зоната на Конвенцията SIOFA, определена в Споразумението за риболов в Южния Индийски океан²⁶, и на запад от зоните под юрисдикцията на южноамериканските държави по отношение на рибарството;
- п) „зона на Конвенцията WCPFC (Комисия за опазването и управлението на далекомигриращите рибни запаси в Западния и Централния Тихи океан)“ означава географската зона, определена в Конвенцията за опазването и

¹⁹ Регламент (ЕО) № 216/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 11 март 2009 г. относно предоставянето на статистика за номиналния улов на държавите членки, които извършват риболов в зони извън северната част на Атлантическия океан (ОВ L 87, 31.3.2009 г., стр. 1).

²⁰ Регламент (ЕО) № 217/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 11 март 2009 г. относно предоставянето на статистика за улова и риболовната дейност от държавите членки, които извършват риболов в северозападната част на Атлантическия океан (ОВ L 87, 31.3.2009 г., стр. 42).

²¹ Сключена с Решение 2002/738/ЕО на Съвета (ОВ L 234, 31.8.2002 г., стр. 39).

²² Съюзът се присъедини с Решение 86/238/ЕИО на Съвета (ОВ L 162, 18.6.1986 г., стр. 33).

²³ Регламент (ЕО) № 601/2004 на Съвета от 22 март 2004 г. за определяне на някои контролни мерки за риболовната дейност в зоната, обхваната от Конвенцията за опазване на живите морски ресурси на Антарктика и за отмяна на регламенти (ЕИО) № 3943/90, (ЕО) № 66/98 и (ЕО) № 1721/1999 (ОВ L 97, 1.4.2004 г., стр. 16).

²⁴ Сключена с Решение 2006/539/ЕО на Съвета (ОВ L 224, 16.8.2006 г., стр. 22).

²⁵ Съюзът се присъедини с Решение 95/399/ЕО на Съвета (ОВ L 236, 5.10.1995 г., стр. 24).

²⁶ Сключена с Решение 2008/780/ЕО на Съвета (ОВ L 268, 9.10.2008 г., стр. 27).

управлението на далекомигриращите рибни запаси в Западния и Централния Тихи океан²⁷;

- p) „открити води на Берингово море“ означава географската зона на откритите води на Берингово море на повече от 200 морски мили от изходните линии, от които се измерва ширината на териториалните води на крайбрежните държави около Берингово море;
- c) „зона на припокриване между IATTC и WCPFC“ означава географската зона, определена от следните граници:
 - географска дължина 150° з.д.,
 - географска дължина 130° з.д.,
 - географска ширина 4° ю.ш.,
 - географска ширина 50° ю.ш.

²⁷

Съюзът се присъедини с Решение 2005/75/ЕО на Съвета (ОВ L 32, 4.2.2005 г., стр. 1).

ДЯЛ II

ВЪЗМОЖНОСТИ ЗА РИБОЛОВ ЗА КОРАБИТЕ НА СЪЮЗА

ГЛАВА I

Общи разпоредби

Член 5

ОДУ и разпределение

1. ОДУ за корабите на Съюза във водите на Съюза или в определени води извън Съюза и разпределението на този ОДУ между държавите членки, както и условията, функционално свързани с него, според случая, са определени в приложение I.
2. На корабите на Съюза се разрешава улов в рамките на ОДУ, определен в приложение I, във водите под юрисдикцията на Фарьорските острови, Гренландия, Исландия и Норвегия и в риболовната зона около остров Jan Mayen при условието, определено в член 15 от настоящия регламент и в приложение III към настоящия регламент и в Регламент (ЕО) № 1006/2008²⁸ и разпоредбите за прилагането му.

Член 6

ОДУ, които се определят от държавите членки

1. ОДУ за някои рибни запаси се определят от съответната държава членка. Тези запаси са посочени в приложение I.
2. ОДУ, които се определят от дадена държава членка:
 - а) отговарят на принципите и правилата на общата политика в областта на рибарството и по-специално на принципа за устойчива експлоатация на запасите, и
 - б) водят до:
 - i) ако са налице аналитични оценки — до експлоатация на запасите, съответстваща на максималния устойчив улов, считано от 2016 г. нататък, с възможно най-висока степен на вероятност,
 - ii) ако аналитичните оценки не са налице или са непълни — до експлоатация на запасите, съответстваща на подхода на предпазливост при управлението на рибарството.
3. До 15 март 2016 г. всяка заинтересована държава членка предоставя на Комисията следната информация:
 - а) приетите ОДУ;

²⁸

Регламент (ЕО) № 1006/2008 на Съвета от 29 септември 2009 г. относно разрешения за риболовни дейности на риболовните кораби на Общността извън водите на Общността и достъпа на кораби на трети държави до водите на Общността, изменящ регламенти (ЕИО) № 2847/93 и (ЕО) № 1627/94 и отменящ Регламент (ЕО) № 3317/94 (ОВ L 286, 29.10.2008 г., стр. 33).

- б) данните, събрани и оценени от съответната държава членка, на които се основават приетите ОДУ;
- в) данни за това, до каква степен приетите ОДУ са в съответствие с параграф 2.

Член 7

Условия за разтоварване на сушата на улова и прилова

1. Риба от запасите, за които са определени ОДУ и които не са предмет на задължението за разтоварване, се задържа на борда или се разтоварва единствено ако:
 - а) уловът е извършен от кораби, плаващи под знамето на държава членка, която има квота и тази квота не е изчерпана, или
 - б) уловът представлява част от квота на Съюза, която не е била разпределена по квоти между държавите членки, и тази квота на Съюза не е изчерпана.
2. Запасите от нецелеви видове в рамките на безопасните биологични граници, посочени в член 15, параграф 8 от Регламент (ЕС) № 1380/2013, са изброени в приложение I с оглед на дерогацията от задължението за отчитане на улова спрямо съответните квоти, предвидена в същия член.

Член 8

Ограничения на риболовното усилие

За посочените в член 1, параграф 2, буква б) периоди се прилагат следните мерки, свързани с риболовното усилие:

- а) приложение IIА по отношение на управлението на някои запаси от атлантическа треска, морски език и писия в Категат, Скагерак, частта от участък IIIа на ICES, която не попада в Скагерак и Категат, подзона IV на ICES, участъци VIa, VIIa и VIId на ICES и водите на Съюза от участъци IIa и Vb на ICES;
- б) приложение IIБ по отношение на възстановяването на запасите от австралийска мерлуза и норвежки омар в участъци VIIIc и IXa на ICES, с изключение на залива Кадис;
- в) приложение IIВ по отношение на управлението на запасите от морски език в участък VIIe на ICES.

Член 9

Ограничения на улова и усилията за дълбоководния риболов

1. По отношение на черната писия се прилага член 3, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 2347/2002²⁹, с който се установява изискване за притежаване на разрешение за дълбоководен риболов. По отношение на улова, задържането на борда, трансбордирането и разтоварването на черна писия се прилагат условията, посочени в същия член.

²⁹

Регламент (ЕО) № 2347/2002 на Съвета от 16 декември 2002 г. за определяне на специалните условия за достъп до риболовните полета на дълбоководни запаси и за определяне на съответните изисквания (ОВ L 351, 28.12.2002 г., стр. 6).

2. Държавите членки гарантират, че равнищата на риболовно усилие за 2016 г., измерено в киловатдни отсъствие от пристанището на кораби с разрешение за дълбоководен риболов съгласно член 3, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 2347/2002, не надвишат 65 % от средногодишното риболовно усилие на корабите на съответната държава членка през 2003 г. при рейсове, за които корабите са имали разрешения за дълбоководен риболов или са ловили дълбоководните видове, посочени в приложения I и II към същия регламент. Настоящият параграф се прилага само за риболовни рейсове, при които са били уловени над 100 kg дълбоководни видове, различни от атлантическа аргентина.

Член 10

Мерки относно риболова на лаврак

1. Забранява се на корабите на Съюза да извършват риболов на лаврак в участъци VIIb, VIIc, VIIj и VIIk на ICES, както и във водите на участъци VIIa и VIIg на ICES, намиращи се на повече от 12 морски мили от изходната линия, които са под суверенитета на Обединеното кралство. Забранява се на корабите на Съюза да задържат на борда, да трансбордират, преместват или разтоварват на сушата лаврак, уловен в посочената зона.
2. От 1 януари 2016 г. до 30 юни 2016 г. се забранява на корабите на Съюза да извършват риболов на лаврак в участъци IVb, IVc, VIIa и VIId—VIIh на ICES и да задържат на борда, да преместват, трансбордират или разтоварват на сушата лаврак, уловен в посочената зона. Въпреки това корабите на Съюза, използващи дънни тралове и грибове³⁰, могат да задържат на борда улов от лаврак, непревишаващ 1 % от теглото на общия улов на морски организми на борда на кораба.
3. От 1 юли 2016 г. до 31 декември 2016 г. се забранява на корабите на Съюза да извършват риболов на лаврак в количества, по-големи от 1 000 kg на кораб месечно, в следните зони:
 - а) участъци IVb, IVc, VIId, VIIe, VIIf и VIIh на ICES;
 - б) водите в рамките на 12 морски мили от изходната линия, които са под суверенитета на Обединеното кралство в участъци VIIa и VIIg на ICES.

През този период на корабите на Съюза се забранява също да задържат на борда, да преместват, трансбордират или разтоварват на сушата лаврак в количества, по-големи от 1 000 kg, уловен в посочените зони.

Ограниченията на улова, определени в настоящия параграф, не могат да се прехвърлят от един месец в друг, нито от един кораб на друг. Не по-късно от 20 дни след края на всеки месец държавите членки предоставят на Комисията доклади за улова на лаврак с разбивка по вид на използвания уред.

4. От 1 януари 2016 г. до 30 юни 2016 г. при любителския риболов се забранява да се извършва риболов на лаврак, включително от брега, в участъци IVb, IVc, VIIa и VIId—VIIh на ICES и да се задържа на борда, да се премества, трансбордира или разтоварва на сушата лаврак, уловен в посочената зона.

³⁰

Всички видове дънни тралове, включително датски/шотландски грибове, включително OTB, OTT, PTB, TBB, SSC, SDN, SPR, SV, SB, SX, TBN, TBS, TB.

5. При любителския риболов, включително от брега, може да се задържа не повече от един екземпляр лаврак на рибар на ден през следните периоди и в следните зони:
- а) от 1 юли 2016 г. до 31 декември 2016 г. в участъци IVb, IVc, VIIa и VIId—VIIh на ICES;
 - б) от 1 януари 2016 г. до 31 декември 2016 г. в участъци VIIj и VIIk на ICES.

Член 11

Специални разпоредби относно разпределянето на възможностите за риболов

1. Установеното с настоящия регламент разпределяне на възможностите за риболов между държавите членки се извършва, без да се засягат:
 - а) размените съгласно член 16, параграф 8 от Регламент (ЕС) № 1380/2013;
 - б) приспаданията и преразпределенията съгласно член 37 от Регламент (ЕО) № 1224/2009;
 - в) преразпределенията съгласно член 10, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 1006/2008;
 - г) допълнителните разтоварвания, разрешени съгласно член 3 от Регламент (ЕО) № 847/96 и член 15, параграф 9 от Регламент (ЕС) № 1380/2013;
 - д) количествата, удържани съгласно член 4 от Регламент (ЕО) № 847/96;
 - е) приспаданията съгласно членове 105, 106 и 107 от Регламент (ЕО) № 1224/2009;
 - ж) прехвърлянето и размяната на квоти съгласно член 15 от настоящия регламент.
2. Запасите, които са предмет на предпазни или аналитични ОДУ, са посочени в приложение I към настоящия регламент за целите на годишното управление на ОДУ и на квотите, предвидени в Регламент (ЕО) № 847/96.
3. Освен в случаите, когато в приложение I към настоящия регламент е посочено друго, член 3 от Регламент (ЕО) № 847/96 се прилага за запасите, по отношение на които е предвиден предпазен ОДУ, а член 3, параграфи 2 и 3 и член 4 от същия регламент — за запасите, по отношение на които е предвиден аналитичен ОДУ.
4. Членове 3 и 4 от Регламент (ЕО) № 847/96 не се прилагат по отношение на ОДУ, когато държавите членки използват възможността за гъвкавост по отношение на квотите в две последователни години, предвидена в член 15, параграф 9 от Регламент (ЕС) № 1380/2013.

Член 12

Закрити риболовни сезони

1. В периода от 1 май до 31 май 2016 г. се забраняват риболовът и задържането на борда на всеки от следните видове в Rogcupine Bank: атлантическа треска, мегрим, морски дявол, пикша, меджид, мерлуза, норвежки омар, морска писия, сребриста сайда, сайда, скатоподобни, обикновен морски език, менек, синя молва, молва и черноморска бодлива акула.

За целите на настоящия параграф Porcupine Bank обхваща географската зона, ограничена от локсодромите, последователно съединяващи следните точки:

Точка	Географска ширина	Географска дължина
1	52° 27' с.ш.	12° 19' з.д.
2	52° 40' с.ш.	12° 30' з.д.
3	52° 47' с.ш.	12° 39,600' з.д.
4	52° 47' с.ш.	12° 56' з.д.
5	52° 13,5' с.ш.	13° 53,830' з.д.
6	51° 22' с.ш.	14° 24' з.д.
7	51° 22' с.ш.	14° 03' з.д.
8	52° 10' с.ш.	13° 25' з.д.
9	52° 32' с.ш.	13° 07,500' з.д.
10	52° 43' с.ш.	12° 55' з.д.
11	52° 43' с.ш.	12° 43' з.д.
12	52° 38,800' с.ш.	12° 37' з.д.
13	52° 27' с.ш.	12° 23' з.д.
14	52° 27' с.ш.	12° 19' з.д.

Чрез дерогация от първа алинея се разрешава транзитното преминаване през Porcupine Bank с посочените в първа алинея видове на борда в съответствие с член 50, параграфи 3, 4 и 5 от Регламент (ЕО) № 1224/2009.

- В периодите от 1 януари до 31 март 2016 г. и от 1 август до 31 декември 2016 г. се забранява стопанският риболов на пясъчница с дънен трал, гриб или сходни теглени уреди с размер на окото под 16 mm в участъци IIa и IIIa на ICES и в подзона IV на ICES.

Забраната, посочена в първа алинея, се прилага и за кораби на трети държави, притежаващи разрешение за риболов на пясъчница във водите на Съюза от подзона IV на ICES.

Член 13 Забрани

- Забранява се на корабите на Съюза да ловят, да задържат на борда, да трансбордират или разтоварват на сушата следните видове:
 - бодлив скат (*Amblyraja radiata*) във водите на Съюза от участъци IIa, IIIa и VIIId на ICES и подзона IV на ICES;
 - бяла акула (*Carcharodon carcharias*) във всички води;
 - сива късошипа акула (*Centrophorus squamosus*) във водите на Съюза от участък IIa на ICES и подзона IV на ICES, както и във водите на Съюза и в международни води от подзони I и XIV на ICES;

- (4) португалска котешка акула (*Centroscymnus coelolepis*) във водите на Съюза от участък IIa на ICES и подзона IV на ICES, както и във водите на Съюза и в международни води от подзони I и XIV на ICES;
- (5) гигантска акула (*Cetorhinus maximus*) във всички води;
- (6) черна акула (*Dalatias licha*) във водите на Съюза от участък IIa на ICES и подзона IV на ICES, както и във водите на Съюза и в международни води от подзони I и XIV на ICES;
- (7) клонеста акула (*Deania calcea*) във водите на Съюза от участък IIa на ICES и подзона IV на ICES, както и във водите на Съюза и в международни води от подзони I и XIV на ICES;
- (8) обикновен скат (*Dipturus batis*), съчетание от (*Dipturus* cf. *flossada* и *Dipturus* cf. *intermedia*) във водите на Съюза от участък IIa на ICES и подзони III, IV, VI, VII, VIII, IX и X на ICES;
- (9) голяма светеща акула (*Etmopterus princeps*) във водите на Съюза от участък IIa на ICES и подзона IV на ICES, както и във водите на Съюза и в международни води от подзони I и XIV на ICES;
- (10) гладка светеща акула (*Etmopterus pusillus*) във водите на Съюза от участък IIa на ICES и подзона IV на ICES, както и във водите на Съюза и в международни води от подзони I, V, VI, VII, VIII, XII и XIV на ICES;
- (11) австралийска акула (*Galeorhinus galeus*), при улов с парагади във водите на Съюза от участък IIa на ICES и подзона IV на ICES, както и във водите на Съюза и в международни води от подзони I, V, VI, VII, VIII, XII и XIV на ICES;
- (12) селдова акула (*Lamna nasus*) във всички води;
- (13) манта от вида *Manta alfredi* (*Manta alfredi*) във всички води;
- (14) манта (морски дявол) (*Manta birostris*) във всички води;
- (15) следните видове манта (*Mobula* rays) във всички води:
 - i) манта (*Mobula mobular*);
 - ii) манта от вида *Mobula rochebrunei* (*Mobula rochebrunei*);
 - iii) манта от вида *Mobula japanica* (*Mobula japanica*);
 - iv) манта от вида *Mobula thurstoni* (*Mobula thurstoni*);
 - v) манта от вида *Mobula eregoodootenkee* (*Mobula eregoodootenkee*);
 - vi) манта от вида *Mobula munkiana* (*Mobula munkiana*);
 - vii) манта от вида *Mobula tarapacana* (*Mobula tarapacana*);

- viii) манта от вида *Mobula kuhlii* (*Mobula kuhlii*);
 - ix) манта от вида *Mobula hypostoma* (*Mobula hypostoma*);
 - (16) следните видове риба трион (*Pristidae*) във всички води:
 - i) риба трион от вида *Anoxypristis cuspidata* (*Anoxypristis cuspidate*);
 - ii) риба трион от вида *Pristis clavata* (*Pristis clavata*);
 - iii) дребнозъба риба трион (*Pristis pectinata*);
 - iv) риба трион (*Pristis pristis*);
 - v) риба трион от вида *Pristis zijsron* (*Pristis zijsron*);
 - (17) морска лисица (*Raja clavata*) във водите на Съюза от участък IIIa на ICES;
 - (18) норвежки скат (*Raja (Dipturus) nidarosiensis*) във водите на Съюза от участъци VIa, VIb, VIIa, VIIb, VIIc, VIId, VIIe, VIIf, VIIg, VIIh и VIIk на ICES;
 - (19) вълнист скат (*Raja undulata*) във водите на Съюза от подзони VI и X на ICES;
 - (20) бял скат (*Raja alba*) във водите на Съюза от подзони VI, VII, VIII, IX и X на ICES;
 - (21) риба китара (*Rhinobatidae*) във водите на Съюза от подзони I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X и XII на ICES;
 - (22) морски ангел (*Squatina squatina*) във водите на Съюза.
2. Когато са уловени случайно, видовете по параграф 1 не се нараняват. Екземплярите незабавно се пускат обратно в морето.

Член 14
Предаване на данни

Когато съгласно членове 33 и 34 от Регламент (ЕО) № 1224/2009 държавите членки изпращат на Комисията данни относно разтоварването на уловените количества от запасите, те използват кодовете на запасите, посочени в приложение I към настоящия регламент.

ГЛАВА II

Разрешения за риболов във водите на трети държави

Член 15
Разрешения за риболов

1. Максималният брой разрешения за риболов за корабите на Съюза, извършващи риболов във водите на трета държава, е посочен в приложение III.
2. Когато въз основа на член 16, параграф 8 от Регламент (ЕС) № 1380/2013 една държава членка прехвърли квота на друга държава членка („замяна на квоти“) за риболовните зони, определени в приложение III, прехвърлянето включва съответно прехвърляне на разрешенията за риболов и Комисията се уведомява

за това. Независимо от това общият брой разрешения за риболов за всяка риболовна зона, посочен в приложение III, не може да бъде надвишен.

ГЛАВА III

Възможности за риболов във водите на регионални организации

за управление на рибарството

Член 16

Прехвърляне и размяна на квоти

1. Когато, съгласно правилата на дадена регионална организация за управление на рибарството (РОУР), се разрешава прехвърляне или размяна на квоти между договарящите страни по РОУР, дадена държава членка („засегнатата държава членка“) може да проведе обсъждане с договаряща страна по РОУР и по целесъобразност да определи евентуалните рамки на предвиденото прехвърляне или размяна на квоти.
2. След получаване на уведомление от засегнатата държава членка Комисията може да одобри рамките на предвиденото прехвърляне или размяна на квоти, които държавата членка е обсъдила със съответната договаряща страна по РОУР. След това Комисията и съответната договаряща страна по РОУР своевременно се уведомяват взаимно за съгласието си да се обвържат с такова прехвърляне или размяна на квоти. Впоследствие Комисията уведомява секретариата на РОУР за договореното прехвърляне или размяна на квоти в съответствие с правилата на тази организация.
3. Комисията информира държавите членки за договореното прехвърляне или размяна на квоти.
4. Получените или прехвърлените на съответната договаряща страна по РОУР възможности за риболов по силата на това прехвърляне или размяна на квоти се считат за квоти, разпределени за съответната държава членка или приспаднати от отнасящото се за нея разпределяне, считано от момента, в който прехвърлянето или размяната на квоти влиза в действие съгласно условията на споразумението, постигнато със съответната договаряща страна по РОУР, или съгласно правилата на съответната РОУР, в зависимост от случая. Това разпределение не променя съществуващия механизъм за разпределяне на квотите за целите на разпределянето на възможностите за риболов между държавите членки в съответствие с принципа на относителна стабилност на риболовните дейности.

РАЗДЕЛ 1

ЗОНА НА КОНВЕНЦИЯТА ИССАТ

Член 17

Ограничения на капацитета за улов, отглеждане и угодяване на червен тон

1. Броят на корабите със захранка и корабите с влачени въдици на Съюза, които имат разрешение за активен риболов на червен тон с размери от 8 kg/75 cm до 30 kg/115 cm в източната част на Атлантическия океан, се ограничава, както е посочено в приложение IV, точка 1.

2. Броят на корабите за крайбрежен непромишлен риболов на Съюза, които имат разрешение за активен риболов на червен тон с размери от 8 kg/75 cm до 30 kg/115 cm в Средиземно море, се ограничава, както е посочено в приложение IV, точка 2.
3. Броят на корабите на Съюза, които извършват риболов на червен тон в Адриатическо море с цел отглеждане и имат разрешение за активен риболов на червен тон с размери от 8 kg/75 cm до 30 kg/115 cm, се ограничава, както е посочено в приложение IV, точка 3.
4. Броят и общият капацитет в брутен тонаж на риболовните кораби, които имат разрешение за извършване на риболов, задържане на борда, трансбордиране, транспортиране или разтоварване на червен тон в източната част на Атлантическия океан и в Средиземно море, се ограничава, както е посочено в приложение IV, точка 4.
5. Броят на капаните, използвани при риболова на червен тон в източната част на Атлантическия океан и в Средиземно море, се ограничава, както е посочено в приложение IV, точка 5.
6. Капацитетът за отглеждане и за угодяване на червен тон и максималното количество уловен див червен тон, разпределено за рибните стопанства в източната част на Атлантическия океан и Средиземно море, се ограничават, както е посочено в приложение IV, точка 6.

Член 18

Любителски и спортен риболов

Държавите членки разпределят от своите квоти, определени в приложение II, специална квота за любителски и спортен риболов на червен тон.

Член 19

Акули

1. Забраняват се задържането на борда, трансбордирането и разтоварването на сушата на части или цели трупове на големоока акула скитница (*Alopias superciliosus*) при всеки вид риболов.
2. Забранява се предприемането на целеви риболов на видовете акули скитници от род *Alopias*.
3. Забранява се задържането на борда, трансбордирането и разтоварването на сушата на части или цели трупове на акули чук от сем. *Sphyrnidae* (с изключение на вида *Sphyrna tiburo*) във връзка с риболова в зоната на Конвенцията ICCAT.
4. Забранява се задържането на борда, трансбордирането и разтоварването на сушата на части или цели трупове на дългокрила акула (*Carcharhinus longimanus*) при всеки вид риболов.
5. Забранява се задържането на борда на копринена акула (*Carcharhinus falciformis*) при всеки вид риболов.

РАЗДЕЛ 2

ЗОНА НА КОНВЕНЦИЯТА CCAMLR

Член 20

Забрани и ограничения на улова

1. Забранява се целевият риболов на видовете, посочени в приложение V, част А, в зоните и през периодите, посочени в част А от същото приложение.
2. При проучвателния риболов в подзоните, посочени в приложение V, част Б, се прилагат ОДУ и ограниченията на прилова, посочени в част Б от същото приложение.

Член 21

Проучвателен риболов

1. През 2016 г. единствено държавите членки, които са членове на CCAMLR, могат да участват в проучвателен риболов с парагади на кликач (*Dissostichus spp.*) в подзони 88.1 и 88.2 на ФАО, както и в участъци 58.4.1, 58.4.2 и 58.4.3а извън зоните под национална юрисдикция. Ако такава държава членка възнамерява да участва в проучвателен риболов, тя уведомява секретариата на CCAMLR в съответствие с членове 7 и 7а от Регламент (ЕО) № 601/2004 и във всеки случай не по-късно от 1 юни 2016 г.
2. По отношение на подзони 88.1 и 88.2 на ФАО, както и участъци 58.4.1, 58.4.2 и 58.4.3а, ОДУ и ограниченията на прилова за подзона и участък, и тяхното разпределение между малките изследователски единици (SSRU) в рамките на всяка подзона или участък, са определени в приложение V, част Б. Риболовът във всяка SSRU се прекратява, когато отчетеният улов достигне посочения ОДУ, като съответната SSRU се затваря за риболов за останалата част от риболовния сезон.
3. Риболовът се извършва във възможно най-голям географски и батиметричен обхват, за да се получи информацията, необходима за определяне на риболовния потенциал, и за да се избегне твърде голямата концентрация на улов и риболовно усилие. Независимо от това риболовът в подзони 88.1 и 88.2 на ФАО, както и в участъци 58.4.1, 58.4.2 и 58.4.3а, се забранява на дълбочина, по-малка от 550 m.

Член 22

Улов на крил през риболовния сезон 2016/2017 г.

1. Единствено държавите членки, които са членове на CCAMLR, могат да извършват улов на крил (*Euphausia superba*) в зоната на Конвенцията CCAMLR през риболовния сезон 2016/2017 г. Ако такава държава членка възнамерява да извършва улов на крил в зоната на Конвенцията CCAMLR, в срок до 1 юни 2016 г. тя уведомява за това свое намерение секретариата на CCAMLR в съответствие с член 5а от Регламент (ЕО) № 601/2004 на Съвета³¹, както и

³¹ Регламент (ЕО) № 601/2004 на Съвета от 22 март 2004 г. за определяне на някои контролни мерки за риболовната дейност в зоната, обхваната от Конвенцията за опазване на живите морски ресурси на Антарктика и за отмяна на регламенти (ЕИО) № 3943/90, (ЕО) № 66/98 и (ЕО) № 1721/1999 (ОВ L 097, 1.4.2004 г., стр. 16).

Комисията, като използва формата, посочен в част В от приложение V към настоящия регламент.

2. Уведомлението, посочено в параграф 1 от настоящия член, включва предвидената в член 3 от Регламент (ЕО) № 601/2004 информация за всеки кораб, за който ще бъде издадено разрешение от държавата членка да участва в улова на крил.
3. Държава членка, която възнамерява да извършва улов на крил в зоната на Конвенцията CCAMLR, уведомява относно намерението си за такъв улов единствено по отношение на получилите разрешение кораби, плаващи под нейно знаме към момента на уведомяването или плаващи под знамето на друг член на CCAMLR, за които се очаква към момента на улова да плават под знамето на тази държава членка.
4. Държавите членки имат право да разрешат в улова на крил да участват кораби, различни от тези, за които е уведомен секретариатът на CCAMLR в съответствие с параграфи 1, 2 и 3 от настоящия член, ако кораб, който има издадено разрешение, не може да участва поради основателни причини, свързани с експлоатацията му, или поради непреодолима сила. При такива обстоятелства съответните държави членки незабавно информират секретариата на CCAMLR и Комисията, като предоставят:
 - а) всички данни за предвидения заместващ кораб или кораби, включително информацията, предвидена в член 3 от Регламент (ЕО) № 601/2004 на Съвета;
 - б) изчерпателно описание на причините, обосноваващи заместването, както и всякакви съответни доказателства или препратки в подкрепа на това действие.
5. Държавите членки не разрешават на кораб, включен в някой от списъците на кораби на CCAMLR, извършвали незаконен, недеклариран и нерегулиран (ННН) риболов, да участва в улова на крил.

РАЗДЕЛ 3

ЗОНА НА КОНВЕНЦИЯТА IOTC

Член 23

Ограничения на риболовния капацитет на корабите, извършващи риболов в зоната на Конвенцията IOTC

1. Максималният брой кораби на Съюза, извършващи риболов на тропически видове риба тон в зоната на Конвенцията IOTC, и съответният капацитет в брутен тонаж са определени в приложение VI, точка 1.
2. Максималният брой кораби на Съюза, извършващи риболов на риба меч (*Xiphias gladius*) и бял тон (*Thunnus alalunga*) в зоната на Конвенцията IOTC, и съответният капацитет в брутен тонаж са определени в приложение VI, точка 2.
3. Държавите членки могат да преразпределят корабите, определени да извършват един от двата вида риболов по параграфи 1 и 2, към другия вид риболов, при условие че могат да докажат на Комисията, че тази промяна не води до увеличаване на риболовното усилие по отношение на съответните рибни запаси.

4. При предложения за прехвърляне на капацитет към техния флот държавите членки гарантират, че корабите, които ще се прехвърлят, са записани в регистъра на кораби на ИОТС или в регистъра на корабите на други регионални организации за улов на риба тон. Освен това не могат да бъдат прехвърляни кораби, включени в списъка на корабите, извършващи ННН риболов, на която и да е РОУР.
5. Държавите членки могат да увеличават риболовния си капацитет над ограниченията по параграфи 1 и 2 единствено в границите, определени в представените на ИОТС планове за развитие.

Член 24

Плаващи устройства за привличане на рибата (УПР)

Кораб с мрежи гъргър не може в нито един момент да използва повече от 550 активни плаващи устройства за привличане на рибата (УПР).

Член 25

Акули

1. Забранява се задържането на борда, трансбордирането и разтоварването на сушата на части или цели трупове на акула скитница от всички видове от сем. *Alopiidae* при всеки вид риболов.
2. Забранява се задържането на борда, трансбордирането и разтоварването на сушата на части или цели трупове на дългокрила акула (*Carcharhinus longimanus*) при всеки вид риболов, с изключение на кораби с обща дължина под 24 m, които участват единствено в риболовни операции в рамките на изключителната икономическа зона (ИИЗ) на държавата членка, под чието знаме плават, и при условие че уловът им е предназначен само за местно потребление.
3. Когато са уловени случайно, видовете по параграфи 1 и 2 не се нараняват. Екземплярите незабавно се пускат обратно в морето.

РАЗДЕЛ 4

ЗОНА НА КОНВЕНЦИЯТА SPRFMO

Член 26

Пелагични риболовни дейности

1. Държавите членки, които са извършвали активно пелагични риболовни дейности в зоната на Конвенцията SPRFMO през 2007 г., 2008 г. или 2009 г., ограничават общото равнище на брутен тонаж на корабите, плаващи под тяхното знаме и извършващи риболов на пелагични запаси през 2016 г., до общото за Съюза равнище от 78 600 брутен тонаж в посочената зона.
2. Само държавите членки, които са извършвали активно пелагични риболовни дейности в зоната на Конвенцията SPRFMO през 2007 г., 2008 г. или 2009 г., могат да извършват риболов на пелагични запаси в посочената зона в съответствие с определените в приложение Й ОДУ.

3. Възможностите за риболов, определени в приложение Й, може да се използват само при условие че най-късно до петия ден на следващия месец държавите членки изпращат на Комисията, с цел препращане до секретариата на SPRFMO, списък на корабите, които активно участват в риболов или трансбордиране в зоната на Конвенцията SPRFMO, записи от системите за наблюдение на корабите (VMS), ежемесечни доклади за улова и данни за влизането в пристанища (когато такива данни са налични).

Член 27

Дънни риболовни дейности

1. Държавите членки ограничават през 2016 г. своето дънно риболовно усилие или улов в зоната на Конвенцията SPRFMO до онези части от зоната на Конвенцията, в които е бил извършван дънен риболов в периода от 1 януари 2002 г. до 31 декември 2006 г., и до равнище, което не надвишава средните годишни равнища на улова или параметри на усилието през същия период. Те могат да извършват риболов над регистрираното в записа само ако SPRFMO одобри техния план за извършване на риболов над регистрираното в записа.
2. Държавите членки, за които няма записи на дънно риболовно усилие или улов в зоната на Конвенцията SPRFMO през периода от 1 януари 2002 г. до 31 декември 2006 г., не извършват риболов, освен ако SPRFMO одобри техния план за извършване на риболов без съществуването на запис.

РАЗДЕЛ 5

ЗОНА НА КОНВЕНЦИЯТА IATTC

Член 28

Риболовна дейност с мрежа гъргър

1. Риболовът на албакор (*Thunnus albacares*), големоок тон (*Thunnus obesus*) и ивичест тон (*Katsuwonus pelamis*) с кораби, оборудвани с мрежи гъргър, се забранява:
 - а) от 29 юли до 28 септември 2016 г. или от 18 ноември 2016 г. до 18 януари 2017 г. в зоната, определена от следните граници:
 - тихоокеанските крайбрежни линии на Северна и Южна Америка,
 - географска дължина 150° з.д.,
 - географска ширина 40° с.ш.,
 - географска ширина 40° ю.ш.;
 - б) от 29 септември до 29 октомври 2016 г. в зоната, определена от следните граници:
 - географска дължина 96° з.д.,
 - географска дължина 110° з.д.,

- географска ширина 4° с.ш.,
 - географска ширина 3° ю.ш.
2. Преди 1 април 2016 г. засегнатите държави членки уведомяват Комисията относно избрания период за забрана на риболова, посочен в параграф 1. През избрания период всички кораби с мрежи гъргър на засегнатите държави членки преустановяват риболова с мрежи гъргър в зоните, посочени в параграф 1.
 3. Корабите с мрежи гъргър, извършващи улов на риба тон в зоната на Конвенцията IATTC, задържат на борда и след това разтоварват на сушата или трансбордират цялото количество уловен албакор, големоок тон и ивичест тон.
 4. Параграф 3 не се прилага в следните случаи:
 - а) когато рибата се счита за негодна за консумация от човека по причини, които не са свързани с нейния размер, или
 - б) през последната част на рейс, когато може да няма достатъчно място за цялото количество риба тон, уловено по време на тази част от рейса.

Член 29

Забрана за риболов на дългокрила акула

1. В зоната на Конвенцията IATTC се забранява риболовът на дългокрила акула (*Carcharhinus longimanus*), както и задържането на борда, трансбордирането, складирането, предлагането за продажба, продажбата и разтоварването на сушата на части или цели трупове на дългокрила акула.
2. Когато са уловени случайно, видовете по параграф 1 не се нараняват. Операторите на кораби незабавно пускат екземплярите обратно в морето.
3. Операторите на кораби:
 - а) записват броя на пуснатите риби, като отбелязват тяхното състояние (мъртви или живи);
 - б) докладват информацията по буква а) на държавата членка, на която са граждани. В срок до 31 януари през годината, когато настоящият регламент влиза в сила, държавите членки предават на Комисията информацията, събрана през предходната година.

Член 30

Забрана за риболов на манта Mobulidae

Забранява се на корабите на Съюза да извършват риболов, да задържат на борда, да трансбордират, разтоварват на сушата, складираат, предлагат за продажба или продават части или цели трупове на манта Mobulidae (което включва манта Manta и манта Mobula). Когато бъдат забелязани манти Mobulidae, корабите на Съюза незабавно ги пускат обратно в морето живи и неувредени, когато е възможно.

РАЗДЕЛ 6

ЗОНА НА КОНВЕНЦИЯТА SEAFO

Член 31

Забрана за риболов на дълбоководни акули

В зоната на Конвенцията SEAFO се забранява целевият риболов на следните дълбоководни акули:

- акула от вида *Apristurus manis* (*Apristurus manis*),
- акула от вида *Etmopterus bigelowi* (*Etmopterus bigelowi*),
- късоопашата светеща акула (*Etmopterus brachyurus*),
- голяма светеща акула (*Etmopterus princeps*),
- гладка светеща акула (*Etmopterus pusillus*),
- морски лисици (*Rajidae*),
- кадифена котешка акула (*Scymnodon squamulosus*),
- дълбоководни акули от надразред *Selachimorpha*,
- черноморска бодлива акула (*Squalus acanthias*).

РАЗДЕЛ 7

ЗОНА НА КОНВЕНЦИЯТА WCPFC

Член 32

Изисквания относно риболовните дейности, насочени към запасите от големоок тон, албакор, ивичест тон и южнотихоокеански бял тон

1. Държавите членки гарантират, че броят риболовни дни, отпуснати на кораби, оборудвани с мрежи гъргър и извършващи риболов на големоок тон (*Thunnus obesus*), албакор (*Thunnus albacares*) и ивичест тон (*Katsuwonus pelamis*) в частта от зоната на Конвенцията WCPFC в открито море, разположена между 20° с.ш. и 20° ю.ш., не надвишава 403 дни.
2. Корабите на Съюза не извършват целеви риболов на южнотихоокеански бял тон (*Thunnus alalunga*) в зоната на Конвенцията WCPFC на юг от 20° ю.ш.
3. Държавите членки правят необходимото уловът на големоок тон (*Thunnus obesus*) с парагади да не надхвърля 2 000 тона през 2016 г.

Член 33

Затворена зона за риболов с устройства за привличане на рибата

1. В частта от зоната на Конвенцията WCPFC, разположена между 20° с.ш. и 20° ю.ш., риболовните дейности на кораби, използващи устройства за привличане на рибата (УПР) и оборудвани с мрежи гъргър, се забраняват между 00:00 ч. на 1 юли 2016 г. и 24:00 ч. на 31 октомври 2016 г. През посочения период кораб, оборудван с мрежа гъргър, може да извършва риболовни операции в тази част

от зоната на Конвенцията WCPFC само ако на борда му има наблюдател, който да следи, че в нито един момент корабът:

- а) не използва и не обслужва УПР или свързан с него електронен уред;
 - б) не извършва риболов на пасажии с помощта на УПР.
2. Всички оборудвани с мрежи гъргър кораби, които извършват риболов в частта от зоната на Конвенцията WCPFC, посочена в параграф 1, задържат на борда и разтоварват на сушата или трансбордират цялото уловено количество големоок тон, албакор и ивичест тон.
3. Параграф 2 не се прилага в следните случаи:
- а) в последната част на рейс, ако корабът не разполага с достатъчно място за цялото количество риба;
 - б) когато рибата не е годна за консумация от човека по причини, които не са свързани с нейния размер, или
 - в) при възникване на сериозна повреда на оборудването за замразяване.

Член 34

Ограничения за броя на корабите на Съюза с разрешения за риболов на риба меч

Максималният брой кораби на Съюза с разрешения за риболов на риба меч (*Xiphias gladius*) в зоните на юг от 20° ю.ш. от зоната на Конвенцията WCPFC е посочен в приложение VII.

Член 35

Копринена акула и дългокрила акула

1. В зоната на Конвенцията WCPFC се забранява задържането на борда, трансбордирането, съхраняването и разтоварването на сушата на части или цели трупове на следните видове:
- а) копринена акула (*Carcharhinus falciformis*);
 - б) дългокрила акула (*Carcharhinus longimanus*).
2. Когато са уловени случайно, видовете по параграф 1 не се нараняват. Екземплярите незабавно се пускат обратно в морето.

Член 36

Зона на припокриване между IATTC и WCPFC

1. Корабите, включени само в регистъра на WCPFC, прилагат мерките, определени в членове 32—35, когато извършват риболов в зоната на припокриване между IATTC и WCPFC, определена в член 4, буква с).
2. Корабите, включени едновременно в регистъра на WCPFC и на IATTC, и корабите, включени само в регистъра на IATTC, прилагат мерките, предвидени в член 28, параграф 1, буква а), член 28, параграфи 2—4 и член 29, когато извършват риболов в зоната на припокриване между IATTC и WCPFC, определена в член 4, буква с).

РАЗДЕЛ 8

БЕРИНГОВО МОРЕ

Член 37

Забрана за риболов в откритите води на Берингово море

Забранява се риболовът на сайда (*Theragra chalcogramma*) в откритите води на Берингово море.

ДЯЛ III

ВЪЗМОЖНОСТИ ЗА РИБОЛОВ

ЗА КОРАБИТЕ НА ТРЕТИ ДЪРЖАВИ ВЪВ ВОДИТЕ

НА СЪЮЗА

Член 38

ОДУ

На риболовните кораби, плаващи под знамето на Норвегия, и на риболовните кораби, регистрирани на Фарьорските острови, се разрешава улов във водите на Съюза в рамките на ОДУ, определени в приложение I към настоящия регламент, и при спазване на условията, предвидени в настоящия регламент и в глава III от Регламент (ЕО) № 1006/2008.

Член 39

Разрешения за риболов

Максималният брой разрешения за риболов за корабите на трети държави, извършващи риболов във водите на Съюза, е определен в приложение VIII.

Член 40

Условия за разтоварване на сушата на улова и прилова

Условията, посочени в член 7, се прилагат по отношение на количествата улов и прилов, уловени от корабите на трети държави, извършващи риболов в рамките на разрешенията по член 39.

Член 41

Забрани

1. Забранява се на корабите на трети държави да извършват риболов, да задържат на борда, да трансбордират или разтоварват на сушата следните видове, когато бъдат срещнати във водите на Съюза:
 - а) бодлив скат (*Amblyraja radiata*) във водите на Съюза от участъци IIa, IIIa и VIIId на ICES и подзона IV на ICES;
 - б) следните видове риба трион във водите на Съюза:
 - риба трион от вида *Anoxypristis cuspidata* (*Anoxypristis cuspidate*);
 - риба трион от вида *Pristis clavata* (*Pristis clavata*);
 - дребнозъба риба трион (*Pristis pectinata*);
 - риба трион (*Pristis pristis*);
 - риба трион от вида *Pristis zijsron* (*Pristis zijsron*);
 - в) гигантска акула (*Cetorhinus maximus*) и бяла акула (*Carcharodon carcharias*) във водите на Съюза;

- г) обикновен скат (*Dipturus batis*), съчетание от (*Dipturus cf. flossada* и *Dipturus cf. intermedia*) във водите на Съюза от участък IIa на ICES и подзони III, IV, VI, VII, VIII, IX и X на ICES;
 - д) австралийска акула (*Galeorhinus galeus*), при улов с парагади във водите на Съюза от участък IIa на ICES и подзони I, IV, V, VI, VII, VIII, XII и XIV на ICES;
 - е) гладка светеща акула (*Etmopterus pusillus*) във водите на Съюза от участък IIa на ICES и подзони I, IV, V, VI, VII, VIII, XII и XIV на ICES;
 - ж) черна акула (*Dalatias licha*), клюнеста акула (*Deania calcea*), сива късошипна акула (*Centrophorus squamosus*), голяма светеща акула (*Etmopterus princeps*) и португалска котешка акула (*Centroscymnus coelolepis*) във водите на Съюза от участък IIa на ICES и подзони I, IV и XIV на ICES;
 - з) селдова акула (*Lamna nasus*) във водите на Съюза;
 - и) манта от вида *Manta alfredi* (*Manta alfredi*) във водите на Съюза;
 - й) манта (морски дявол) (*Manta birostris*) във водите на Съюза;
 - к) следните видове манта (*Mobula* rays) във водите на Съюза:
 - i) манта (*Mobula mobular*),
 - ii) манта от вида *Mobula rochebrunei* (*Mobula rochebrunei*),
 - iii) манта от вида *Mobula japanica* (*Mobula japanica*),
 - iv) манта от вида *Mobula thurstoni* (*Mobula thurstoni*),
 - v) манта от вида *Mobula eregoodootenkee* (*Mobula eregoodootenkee*),
 - vi) манта от вида *Mobula munkiana* (*Mobula munkiana*),
 - vii) манта от вида *Mobula tarapacana* (*Mobula tarapacana*),
 - viii) манта от вида *Mobula kuhlii* (*Mobula kuhlii*),
 - ix) манта от вида *Mobula hypostoma* (*Mobula hypostoma*);
 - л) морска лисица (*Raja clavata*) във водите на Съюза от участък IIIa на ICES;
 - м) норвежки скат (*Raja (Dipturus) nidarosiensis*) във водите на Съюза от участъци VIa, VIb, VIIa, VIIb, VIIc, VIId, VIIe, VIIf, VIIg, VIIh и VIIk на ICES;
 - н) вълнист скат (*Raja undulata*) във водите на Съюза от подзони VI, IX и X на ICES и бял скат (*Raja alba*) във водите на Съюза от подзони VI, VII, VIII, IX и X на ICES;
 - о) риба китара (*Rhinobatidae*) във водите на Съюза от подзони I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X и XII на ICES;
 - п) морски ангел (*Squatina squatina*) във водите на Съюза.
2. Когато са уловени случайно, видовете по параграф 1 не се нараняват. Екземплярите незабавно се пускат обратно в морето.

ДЯЛ IV

ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Член 42

Процедура на комитет

1. Комисията се подпомага от Комитета по рибарство и аквакултури, създаден съгласно Регламент (ЕС) № 1380/2013. Този комитет е комитет по смисъла на Регламент (ЕС) № 182/2011.
2. При позоваване на настоящия параграф се прилага член 5 от Регламент (ЕС) № 182/2011.

Член 43

Влизане в сила

Настоящият регламент влиза в сила в деня след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Той се прилага от 1 януари 2016 г.

Член 8 обаче се прилага от 1 февруари 2016 г.

Разпоредбите по отношение на възможностите за риболов за зоната на Конвенцията CCAMLR, посочени в членове 20, 21 и 22 и в приложения ID и V, се прилагат от посочените в тях дати.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на [...] година.

За Съвета

Председател